Влада – Радам !

Голос України

Газета Верховної Ради України  № 88 (838) ♦ П'ятниця, 13 травня 1994 року ♦ Ціна договірна

Розібрались. Перепало й Центрвиборчкому

Ранкове засідання 12 травня

297 голосами підтверджено повноваження 331 народного депутата, проект постанови щодо яких зачитав голова тимчасової мандатної комісії Андрій Снігач.

Щодо 7 депутатів — О. Панасовського, П. Кудюкіна, В. Гриньова, І. Васюри, В. Яворівського, В. Мухіна, М. Сироти розгорнулося обговорення. Мандатна комісія запропонувала не визнавати їхні повноваження через ряд порушень Закону про вибори. Йшлося про порушення головного принципу — рівності можливостей всіх кандидатів. Наголошувалося на тому, що, перевищивши повноваження, Центрвиборчком не включив до виборчих бюлетенів альтернативні кандидатури по округах, в яких балотувалися Кудюкін, Гриньов, Васюра і Панасовський. Їхні суперники напередодні другого туру голосування зняли свої кандидатури. Проте Центрвиборчком мав наполягти на тому, щоб альтернативні кандидатури були все ж таки внесені до виборчих бюлетенів.

А от щодо трійки — Яворівського, Мухіна, Сироти — рівність порушена в плані продовження часу голосування на дільницях з дозволу ЦВК. Але депутати визнали, що це не вплинуло на результати виборів саме по кандидатурах.

Парламент голосуванням швидко розв'язав проблему щодо останніх трьох депутатів. Їхні повноваження визнано 197 голосами. 91 депутат був «проти», 16 утрималися і 22 не голосували зовсім. Вже на денному засіданні було підтверджено повноваження Івана Васюри та Олега Панасовського. Повноваження Володимира Гриньова та Павла Кудюкіна парламент не визнав.

Інші матеріали з сесії читайте на 2, 3-й стор.

НАШІ ЗА ГОРОДАМИ



Армія позбувається імперського самоусвідомлення. Це зовсім не простий процес — навіть на рівні мислення мирного рядового призовника. Адже раніше наш брат де тільки не служив — на всіх морях, на всіх континентах планети, окрім хіба що Антарктиди й Австралії. Було чим похвалитись! А якщо ти служив десь у Полтаві — краще не признавайся, бо дівчата засміють: «Пхе, за городами пересидів!»

Нині всі ми служимо «за городами», і ще не звикли до цього.

(Закінчення на 8-й стор.)

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА.

Абзац з листа

Подивіться, які призовники йдуть в армію: худі, згорблені, змарнілі. Бо дома багато курять, гуляють ночами, недосипають. А в армії дисципліна, режим, не п'ють горілку. І повертаються з армії здорові, міцні, фізично загартовані. Так що не треба татам і мамам надто жаліти своїх синочків, оберігати від служби в армії.

В.ЄМЧЕНКО.

Лубни Полтавської області

Передплата-94

Одеські спонсори — передплатникам «Голосу України»

Ті, хто передплатить нашу газету на II півріччя 1994 року, матимуть змогу не тільки одержувати найрізноманітнішу інформацію зі шпальт нашого видання, а й, як уже повідомлялося, взяти участь у речовій лотереї, виграти якусь досить-таки корисну для дому, для сім'ї річ. Ось які товари власного виробництва виділили для розіграшу в лотереї спонсори — підприємства тільки одного міста — Одеси:

Універсальний деревообробний верстат вартістю 23 млн. крб. — Одеське виробниче об'єднання прецизійного верстатобудування «Мікрон» (генеральний директор — Віктор Арсентійович Борисенко).

Радіоприймачі 9-діапазонні «ОДН» спільного українсько-китайського виробництва — Одеське орендне колективне підприємство «Стальметиз» ім. Дзержинського (генеральний директор — Валентин Миколайович Меркачов).

Візки господарські — ОКП «Стальметиз».

Компресори для побутових холодильників — Одеське машинобудівне ВО «Оріон» (генеральний директор — Микола Степанович Кущак).

Фляги для молочних продуктів місткістю 25 літрів — ВО «Оріон».

Комплекти алюмінієвого посуду — ВО «Оріон».

Варто зазначити, що нині, на відміну від попередньої лотереї, більша частина речей розігруватиметься серед передплатників того регіону, де розташоване підприємство, що їх випускає. Так буде зручніше забрати й доставити до себе додому виграну річ. Отож, приміром, пропоновані товари дістануться, ймовірніше всього, комусь з передплатників Одеської чи Миколаївської областей. Передплатників, зрозуміло, нашої газети — «Голосу України».

Продиктовано в номер

«Давайте продемонструємо татарам!..»

11 травня перша сесія ВР Криму розпочала свою роботу з обговорення представлених спікером парламенту Сергієм Цековим кандидатур на посади заступників голови ВР Криму. Були названі Олексій Мельников і Віктор Межак. Перший з них обіймає посаду заступника начальника служби зв'язку військово-повітряних сил ЧФ, полковник, заступник голови Республіканської партії Криму — партії «Республиканского движения Крыма». Другий — голова Народної партії Криму, яка разом із Республіканською партією Криму утворила передвиборчий блок «Росія». У результаті таємного голосування вони не отримали необхідної кількості голосів.

Здавалося, сесія зайшла в безвихідь. І тоді Цеков сказав, що хоче провести консультації з депутатськими групами й окремими депутатами. Через дві години проводили повторне голосування. За обрання Мельникова висловилися 52 із 94, за Межака — 61 депутат. Обидва стали заступниками голови ВР Криму.

Чому так різко змінили свою позицію деякі депутати при повторному голосуванні? Продемонстрував свою антикримськотатарську позицію спікер парламенту С.Цеков. Він зібрав депутатів блоку «Росія» і сказав: «Давайте оберемо Мельникова і Межака і продемонструємо кримським татарам, що можемо прийняти будь-яке рішення без їхньої згоди».

А тим часом у Криму розпочалися траурні заходи з відзначення сумної дати — 50-річчя депортації з півострова кримських татар та інших народів. Завтра у Києві пройде наукова конференція, на якій буде розставлено крапки над «і» в цій чорній плямі історії, відбудеться траурний мітинг-реквієм.

З хворої голови...

Рішучий протест проти провокаційних дій та заяв деяких офіцерів і адміралів Чорноморського флоту, а також високих службових осіб й активістів проросійських громадських організацій Криму висловила військова рада ВМС України. Впевнені у своїй безкарності, йдеться у розповсюдженій з цього приводу заяві військової ради, окремі військові чини ЧФ все голосніше заявляють про готовність силовим шляхом порушити цілісність існуючих кордонів. При цьому президент Криму Ю.Мєшков голослівно звинувачує командування ВМС України, яке нібито закликає до протистояння. Українські військовики рішуче спростовують такі заяви і підтверджують свою готовність підтримувати дружні відносини з Чорноморським флотом.

Єльцин свого добився

Досягнуто домовленості провести російські війська в Берліні гідним чином і надати цій події урочистого характеру. Про це повідомив після переговорів у Бонні з німецьким канцлером Г.Колем Президент РФ Б.Єльцин. На його думку, це має стати символом завершення певного історичного етапу і вступу Європи в цілому в нову добу взаємовідносин. Ці заходи, наголосив російський Президент, стануть прологом до урочистостей 1995 року, присвячених п'ятдесятиріччю закінчення Другої світової війни.

Почався другий тиждень

громадянської війни у Йємені. Поки що, вважають оглядачі, немає ніяких ознак можливого припинення бойових дій. Також немає достовірних свідчень про перевагу жодної з ворогуючих сторін. «Північани», однак, повідомляють, що бої точаться за 3—5 км від столиці йєменського півдня — Адена. «Південці» тим часом обстріляли ракетою «Скад» столицю північного Йємену Сану. Загинуло 25 жителів міста. За останніми повідомленнями, лідери «північан» запропонували припинити кровопролиття в обмін на повне визнання «південцями» уряду Алі Абдалли Салеха.

Петлюрівські читання

10 травня в Полтаві у приміщенні обласної бібліотеки імені І.Котляревського стараннями місцевої «Просвіти» відбулася презентація книги «Полтавська петлюріана», яка увібрала в себе матеріали двох Петлюрівських читань, що відбулися в місті торік у серпні. До збірника увійшли розробки місцевих авторів, зокрема лауреата премії Української бібліотеки імені С.Петлюри в Парижі Тараса Пустовіта, і учених з Києва, Львова, діаспори. У річницю дня народження Симона Петлюри саме на часі подумати про те, що не знайдено в Полтаві ні вулиці, ні школи для його імені, і меморіальної дошки на будинку, де він народився, нема.

31 травня — останній день передплати на «ГУ» на II півріччя! У нас передплатна ціна на 6 місяців найнижча — 108 тисяч крб. Індекс українського видання — 60955, російського — 60997.

Парламентська хроніка

Будуть і фракції. Як у кожному парламенті

Денне засідання 14 травня

Майже півтори години в парламенті йшла розмова щодо проекту положення «Про депутатські групи (фракції) у Верховній Раді України», який представив народним обранцям депутат В.Носов. Прозвучало немало слушних зауважень і пропозицій стосовно цього проекту. Ніякого конкретного рішення депутати так і не прийняли, адже їхні депутатські повноваження ще не стверджені.

І все ж таки можна не сумніватися, що нова Верховна Рада не обійдеться без фракцій. Як, зрештою, всі парламенти у цивілізованому світі.

Після обідньої перерви народні обранці працювали у депутатських групах.

Роман ВАТРИЧ.

Інтерв'ю в кулуарах

Чи здатний нинішній склад Верховної Ради у найстисліші строки домогтися поліпшення економічного становища в Україні і тим самим зберегти її державність? Перші враження кількох народних депутатів.

Анатолій ДАНИЛЕНКО:

— Потрібно негайно навести порядок у банківсько- фінансовій системі, яка стала державою в державі. Вдосконалення вимагає і податкова система, бо вона нині аж ніяк не стимулює роботу колективних господарств, підприємств. Ось із чого потрібно починати роботу Верховній Раді. Якщо ж ми втягнемося в дискусії, політичні баталії, то не вирішимо цих невідкладних завдань.

Звичайно ж, я вірю в те, що Верховна Рада працюватиме саме в такому напрямі: цього чекають люди, наші виборці, наша молода держава.

Володимир КРАВЧУК:

— Як буде працювати нинішня Верховна Рада, сказати сьогодні важко. У нових депутатів нинішнього складу, гадаю, достатньо здорового глузду, інтелектуального потенціалу. Тільки дай Боже, щоб їх не збили на політичні амбіції.

Володимир БУТКЕВИЧ:

— Я безпартійний, але ввійшов до групи «Центр», яка вже напрацювала багато документів. І що мені подобається — немає в ній ворожого ставлення до інших політичних партій. Сподіваюся на те, що ми зможемо досягти взаєморозуміння, налагодити хороші контакти, за необхідності піти на компроміси, аби швидше вирішити нагальні економічні проблеми. У кожного з нас, переконаний, болить душа за те, що Україна опинилася в такому становищі.

Олександр ШАНДРЮК:

— Я вірю в те, що громадянський обов'язок депутатів — переступити через власні амбіції заради головного: відродження економіки, утвердження державності, добробуту людей. Економічні проблеми болять скрізь, і їм потрібно приділяти належну увагу.

Інтерв'ю взяв
Яків ГАЛЬЧЕНКО.

Уточнення

26 березня 1994 року в газеті «Голос України» опубліковано Закон України від 22 лютого 1994 року «Про внесення змін до Закону України «Про приватизацію майна державних підприємств». Друге речення абзаца другого частини другої статті 8 Закону про приватизацію майна державних підприємств слід читати так: «При цьому товариство покупців повинно об'єднувати більше 50 відсотків працюючих на підприємстві (у структурному підрозділі)».

Виступ голови Центральної виборчої комісії Івана ЄМЦЯ

при відкритті першої сесії Верховної Ради України 11 травня 1994 року

Шановні народні депутати!

Дозвольте мені відповідно до Конституції України, виборчого Закону проінформувати вас про результати виборів народних депутатів України.

Характерною ознакою нинішніх виборів є те, що вони проводилися на принципово новій правовій та організаційній основі, в умовах політичної боротьби, змагальності передвиборних програм кандидатів у депутати. Парламент України обрано при високій активності виборців, на засадах відкритості і гласності, дійового контролю за їх ходом з боку громадськості і політичних партій.

Хотів би нагадати, що під час виборів в Україні перебувало понад 600 офіційних спостерігачів, які представляли 50 іноземних держав і 12 міжнародних організацій. Серед них спостерігачі від ООН, Європейського Союзу, НБСЄ, Ради Європи та інші. Вони дали в цілому позитивну оцінку виборчому процесу, відповідності його вимогам діючого Закону про вибори. Висловлені ними пропозиції щодо вдосконалення системи виборів узагальнюються Центральною виборчою комісією для подання їх Верховній Раді України.

Підготовку і проведення виборів здійснено з дотриманням основоположних засад Закону про вибори щодо загального, рівного і прямого виборчого права, при таємному голосуванні.

У 450 виборчих округах, утворених у Республіці Крим, областях, містах Києві та Севастополі, було зареєстровано 5 839 кандидатів у народні депутати, висунутих виборцями, партіями, трудовими колективами. У день виборів 27 березня цього року балотувалося 5 609 кандидатів. Вони представляли 28 політичних партій, різні верстви населення.

У складних умовах нашого сьогодення вибори засвідчили високу активність громадян України, їх прагнення до політичної стабільності, зміцнення економіки, росту добробуту населення, розбудови правової, демократичної держави.

До списків виборців для виборів народних депутатів України було внесено понад 38 мільйонів громадян. У голосуванні взяло участь близько 28,8 мільйона чоловік, що складає 75,6 відсотка виборців.

Із числа кандидатів, які балотувалися на виборах 27 березня, 49 було обрано народними депутатами. Під час повторного голосування, що відбулося в квітні, обрано 289 народних депутатів.

Всього ж за підсумками виборів Центральна виборча комісія на своїх засіданнях відповідно до наданих їй статтями 14 і 44 виборчого Закону прав визнала повноваження і зареєструвала 338 народних депутатів України.

Серед обраних депутатів 168 осіб належать до різних партій. Кожний четвертий — член Комуністичної партії України, Народний Рух України представляють 5,9 відсотка, Селянську партію України — 5,34, Соціалістичну партію України — 4,15 відсотка депутатів. Є також представники Української республіканської партії, Конгресу українських націоналістів, Християнсько-демократичної партії України, Партії Демократичного відродження України, Демократичної партії України, Партії праці, Соціал-демократичної партії України, Української консервативної республіканської партії, Громадянського конгресу України.

Позапартійних депутатів — 170 чоловік.

У числі народних обранців — 56 депутатів Верховної Ради України минулого скликання.

Народними депутатами обрано 12 жінок, майже три чверті — особи віком від 25 до 50 років. Широким спектром характеризується національний склад. До Верховної Ради обрано депутатів 13 національностей, серед них українці становлять майже 75 відсотків, кожен п'ятий — росіянин. Слід відзначити високий освітній рівень депутатів нинішнього скликання: вищу освіту мають близько 96 відсотків, кожен п'ятий — доктор або кандидат наук. Економічну освіту мають 37, юридичну — 27 осіб. За професією найширше представлені інженерно-технічні працівники — 26,4 відсотка, фахівці освіти — 18,4 відсотка, спеціалісти сільськогосподарського виробництва — 13,95 відсотка. Підприємці становлять 8,9 відсотка, голови колгоспів — 8,3, працівники місцевих державних адміністрацій — 7,1, державних підприємств і установ — 6,8 відсотка.

В ході виборчої кампанії у 92 округах вибори відбулися, проте жодного з кандидатів у депутати не було обрано. У 20 виборчих округах взяло участь менш як 50 відсотків від числа виборців, внесених до списків виборців, і вони визнані такими, що не відбулися. Отже, у 112 виборчих округах, де у березні і квітні не було обрано депутата, призначено проведення повторних виборів на 24 липня цього року.

Слід зазначити, що у зв'язку з нечіткістю окремих положень виборчого законодавства в процесі підготовки і проведення виборів до окружних і Центральної виборчої комісії надходило багато звернень від кандидатів у депутати, виборчих комісій, інших суб'єктів виборчого процесу. Всі вони належно вивчались і розглядались на засіданнях комісії. Керуючись наданими повноваженнями, Центральна виборча комісія постійно давала необхідні роз'яснення, а з найбільш принципових і складних питань приймала відповідні постанови.

Узагальнюючи громадську думку, зокрема висловлену в засобах масової інформації, хотів би наголосити, що мільйони виборців, які віддали за вас свої голоси, вірять у силу і мудрість нового парламенту, чекають від вас дійових рішень, що сприятимуть подоланню кризових явищ у суспільстві. Люди сподіваються, що обрані депутати, незалежно від партійної приналежності, поглядів і переконань, забезпечать ефективну діяльність новообраного парламенту України, виправдають високе довір'я нашого народу.

Від імені Центральної виборчої комісії я щиро й сердечно поздоровляю вас із одержанням мандату народних депутатів України. Бажаю всім вам плідної і конструктивної праці у законодавчому органі держави.

Шановні народні депутати! У відповідності з наданими мені Конституцією України повноваженнями першу сесію Верховної Ради України оголошую відкритою.

Виступ керівника ініціативної підготовчої депутатської групи Василя ДУРДИНЦЯ

на першій сесії Верховної Ради України 11 травня 1994 року

Шановний Леоніде Макаровичу! Шановні народні депутати!

Щиро вітаю вас з початком роботи першої сесії новообраної Верховної Ради України. Враховуючи волю наших виборців і економічну ситуацію в державі, а також звернення багатьох народних депутатів з вимогою якнайшвидше розпочати роботу Верховної Ради, ми і взяли цей старт сьогодні.

Зразу ж після рішення Центральної виборчої комісії про реєстрацію обраних депутатів було сформовано ініціативну депутатську групу, яка мала б підготувати пропозиції щодо початку роботи Верховної Ради. Головна увага при цьому приділялась напрацюванню пропозицій з трьох основних блоків питань, а саме: з організаційних питань нашої роботи, з питань внесення необхідних змін до Конституції і підготовки Регламенту, економічної ситуації в країні.

Перш, ніж поінформувати вас про результати роботи депутатської групи, хочу повідомити, що з сесійного залу зараз ведеться пряма теле- і радіотрансляція. Саме таку пропозицію внесла підготовча група щодо висвітлення першого сесійного засідання.

Після вирішення необхідних організаційних проблем ми зможемо розглянути проект Постанови Верховної Ради України «Про порядок висвітлення роботи першої сесії Верховної Ради України» і остаточно визначитись в цьому питанні.

Ведеться і стенограма нашого засідання.

Тепер про роботу самої депутатської групи та розроблені нею пропозиції.

Як вам відомо, ініціативна підготовча депутатська група була створена за пропозицією обласних депутацій, а також партій і громадських об'єднань, які мають представництво у Верховній Раді України. До її складу увійшло 84 чоловіки.

В роботі групи брали участь і всі бажаючі народні депутати. Працювала ініціативна група, починаючи з 27 квітня, і завершила свою роботу вчора, 10 травня.

Для більш грунтовного опрацювання питань, які пропонується першочергово розглянути Верховною Радою, було створено шість підгруп.

Головне завдання, яке стояло перед нами — зробити максимум, щоб досягти узгодженості між різними фракціями і партіями, окремими депутатами і не витрачати в перші дні нашої роботи багато часу на вирішення організаційних і процедурних питань в перші дні нашої роботи.

Вважаю, що це нам значною мірою вдалося. Робота наша проходила у демократичному і конструктивному руслі, вона знайшла своє відображення в документах, які вам роздано.

Почну з пропозицій щодо організаційних питань.

Йшлося, зокрема, про перелік питань, по яких нам необхідно визначитися в першочерговому порядку.

Розробляючи цей перелік, ми виходили з того, щоб забезпечити відповідну послідовність у роботі Верховної Ради.

Передусім, як це передбачено діючою Конституцією, нам треба обрати президію нашої сесії, як тимчасовий робочий орган, яка буде вести перші засідання до обрання Голови Верховної Ради України.

Поряд з цим пропонується створити та обрати склад ще трьох робочих органів: лічильну комісію, тимчасову мандатну комісію, секретаріат першої сесії.

Проекти відповідних постанов Верховної Ради України вам роздано. Пропозиції щодо персонального складу лічильної і мандатної комісій розроблені з урахуванням рівного представництва від обласних депутацій.

Декілька слів про те, чому ми маємо обрати тимчасову мандатну комісію та доручити їй перевірку наших повноважень.

Сьогодні ми маємо певну неузгодженість між діючою Конституцією України і Законом про вибори народних депутатів України щодо порядку визнання наших депутатських повноважень. Враховуючи, що йдеться практично про легітимність Верховної Ради, нам слід не відступати від вимог діючої Конституції України, утворити таку мандатну комісію для перевірки повноважень новообраних народних депутатів і за її поданням прийняти постанову про визнання повноважень народних депутатів України.

Тепер щодо інших організаційних питань.

Враховуючи величезний обсяг роботи, яку нам належить здійснити, пропонується першу сесію Верховної Ради закінчити 1 серпня цього року.

Пленарні засідання проводити щоденно з вівторка по суботу, аж доки не буде обрано керівництво Верховної Ради України і сформовано її органи, затверджено Уряд та розглянуто невідкладні політичні і соціально-економічні проблеми.

Пленарні засідання пропонується проводити перші три тижні, а четвертий — присвятити роботі народних депутатів у виборчих округах. В разі необхідності робити в пленарних засіданнях перерви для попереднього опрацювання тих або інших питань в комітетах.

Зрозуміло, що режим роботи Верховної Ради визначатиме сама Верховна Рада, але, на думку підготовчої групи, саме такий порядок роботи на початку її діяльності є найдоцільнішим.

Що стосується конкретних питань, які мають бути розглянуті на першій сесії, то їх перелік також напрацьовано і передано вам. Підготовча група вважає, що до їх розгляду можна буде звернутись після затвердження керівних і робочих органів Верховної Ради.

Тепер про Регламент Верховної Ради. Як відомо, Тимчасовий регламент Верховної Ради 12 скликання із завершенням строку її повноважень втрачає свою чинність. Для того, щоб прийняти постійний Регламент, проект якого було вам надіслано, потрібен час і дотримання певних законодавчих процедур. У зв'язку з цим депутатська підгрупа, що працювала над Регламентом, пропонує розпочати роботу за тимчасовим Регламентом Верховної Ради 12 скликання з тим, щоб після розгляду першочергових питань повернутись до розгляду і прийняття постійного Регламенту. Саме тому, щоб не склалася ситуація, як це було з Верховною Радою попереднього скликання, що відпрацювала 4 роки за тимчасовим регламентом, підготовлено проект Постанови Верховної Ради, відповідно до якого передбачається внесення Регламенту Верховної Ради на розгляд нашої першої сесії зразу ж після обрання Голови і заступників Голови Верховної Ради.

Торкаючись Регламенту та враховуючи фактичну кількість нового складу Верховної Ради (338), хочу звернути вашу увагу на кількість голосів, яка потрібна для прийняття нею відповідних рішень. Довідка з цього питання у вас є.

По-перше, Верховна Рада правомочна приймати рішення, якщо на засіданні присутні не менш як 2/3 від фактичної кількості депутатів, тобто 226.

(Закінчення на 3-й стор.).

Виступ керівника ініціативної підготовчої депутатської групи Василя ДУРДИНЦЯ

(Початок на 2-й стор.).

Друге, рішення про зміни і доповнення до Конституції України приймаються 2/3 від загальної кількості народних депутатів (від 450), тобто потрібно 300 голосів.

Третє, звичайні закони і постанови приймаються більшістю від фактичної кількості депутатів, тобто потрібно 170 голосів.

Четверте, для прийняття рішення про включення питань до порядку денного потрібна 1/3 від фактичної кількості депутатів — 113 голосів.

П'яте, рішення з процедурних питань приймаються простою більшістю голосів депутатів, присутніх на засіданні.

І нарешті, рішення про проведення поіменного голосування приймаються 1/3 від присутніх на засіданні народних депутатів.

Аналізуючи досвід роботи Верховної Ради попереднього скликання, підготовча група дійшла висновку про доцільність утворення в складі нашої Верховної Ради комітетів, які зосереджували б свою роботу на законотворенні та контролі за виконанням законів і в яких депутати працювали б на постійній основі.

В складі Верховної Ради минулого скликання, як ви знаєте, було утворено 24 постійних комісії, а також ряд інших комісій з різних питань. Багато з них дублювали одна одну, у зв'язку з чим виникали непорозуміння. Утворення комітетів дасть нам можливість не лише уникнути недоліків, які мали місце в минулому, але й зосередити увагу структурних підрозділів Верховної Ради на розв'язанні корінних питань сьогодення.

З переходом Верховної Ради на постійне функціонування, виникає питання про доцільність існування в її складі спеціального органу — Президії Верховної Ради. Але оскільки сьогодні існування Президії передбачено Конституцією України, всі депутатські підгрупи, що опрацьовували матеріали до першої сесії, висловились за її збереження, як дорадчого, узгоджувального органу, який мав би забезпечувати організацію і координацію роботи комітетів і комісій Верховної Ради.

До складу Президії, поряд з керівництвом Верховної Ради, могли б входити голови комітетів, а також керівники парламентських фракцій, які будуть зареєстровані відповідно до Положення, що буде прийняте Верховною Радою.

Що ж до складу комітетів Верховної Ради, то підготовчі депутатські підгрупи дуже ретельно підійшли до цього питання. Перш за все, воно опрацьовувалося у двох підгрупах — з конституційних питань та з питань Регламенту Верховної Ради України, які підготували два варіанти цих переліків, що, до речі, в основному співпали. Потім тривалий час вони обговорювалися на загальному засіданні ініціативної групи. Висловлено було багато конструктивних і слушних зауважень та пропозицій, аналізувався досвід зарубіжних парламентів. Після їх вивчення і узагальнення представниками вказаних підгруп на чолі з їх керівниками підготовлено спільний проект переліку комітетів Верховної Ради України. Він вам розданий.

Вчора цей проект розглядався на засіданні ініціативної групи. Були висловлені зауваження стосовно назв окремих комітетів, а також пропозиції про об'єднання певних запропонованих комітетів чи про їх роз'єднання та утворення самостійних комітетів чи комісій. Всі ці пропозиції зараз доопрацьовуються, і Вам буде вручено новий документ, щоб його ретельно розглянути і узгодити в депутатських групах, фракціях, а потім остаточно розглянути на пленарному засіданні.

Хочу наголосити, що, готуючи цей Перелік, ми виходили, передусім, із необхідності комплексності законодавчого розв'язання важливих проблем державного і суспільного життя, а також майбутнього обсягу законодавчої роботи та необхідності посилення контрольних функцій постійних органів Верховної Ради.

Що ж стосується утворення підкомітетів, то це питання буде вирішуватися самими комітетами.

Оскільки питання про утворення комітетів, комісій, а також включення до складу Президії Верховної Ради керівників депутатських груп (фракцій) належить до конституційних, нам необхідно внести відповідні зміни до діючої Конституції України з тим, щоб приступити до формування зазначених парламентських органів і структур. Відповідний проект Закону напрацьований підгрупою з конституційних питань і вам розданий.

Враховуючи, що важливою умовою функціонування парламенту є його політичне структурування, підгрупою з питань Регламенту підготовлений проект Положення про депутатські групи (фракції) у Верховній Раді України, яке згодом має увійти як складова частина Регламенту Верховної Ради.

Характерною особливістю цього Положення є те, що депутатські групи (фракції) можуть утворюватися як на партійній, так і позапартійній основі, об'єднуючи депутатів, які поділяють спільні або близькі погляди на проблеми державного і соціально-економічного розвитку. Це, безумовно, сприятиме нашій консолідації.

Крім того, виходячи із необхідності чіткої організації влади як у центрі, так і на місцях, вважаємо за необхідне внесення також певних змін і доповнень до чинної Конституції України, пов'язаних із визначенням статусу Президента України, Кабінету Міністрів України, Верховної Ради України, системи, структури і повноважень органів місцевої влади і самоврядування. Цей проект передбачає зняття і тих колізій, які виникли між діючою Конституцією і новими законодавчими актами.

У зв'язку з цим на ваш розгляд пропонується можливий варіант проекту Закону України «Про внесення змін і доповнень до Конституції (Основного Закону) України», який в процесі його розгляду Верховною Радою може, певна річ, бути належним чином доопрацьований. Передбачається, що цей проект Закону буде розглянутий Верховною Радою після утворення відповідних комітетів з тим, щоб прийняти його з дотриманням необхідних законодавчих процедур.

Завершена підготовка і проекту Закону про самоврядування в Україні. Цей законопроект грунтується на положеннях, запропонованих у доповненнях до чинної Конституції України. Він буде Вам також вручений.

І ще одне. Окремими народними депутатами ставилося питання щодо доцільності іменування Верховної Ради України скликанням за кількісним рахунком. Враховуючи світовий досвід, а також те, що дане питання діючим законодавством не регламентується, що це просто історична традиція, можна було б відмовитись надалі від вживання у назві нашого парламенту терміну порядкової нумерації його скликання.

Шановні народні депутати!

Поряд з нашими внутрішніми питаннями, пов'язаними з впорядкуванням роботи Верховної Ради та реформуванням державних структур, головну увагу новообрана Верховна Рада має зосередити на розв'язанні корінних питань сьогодення, питань, пов'язаних з поліпшенням економічного стану, впорядкуванням фінансів, покращенням добробуту людей. Цього чекають від нас виборці, на це вони і дали нам мандати. Саме тому підготовчі групи розробили перелік питань, а їх 124, яким Верховна Рада має приділити першочергову увагу. З них готові до розгляду — 96. Пропозиції цих робочих депутатських груп у вас є.

Йдеться про те, щоб передусім заслухати доповідь Президента України «Про політичне і соціально-економічне становище в державі», звіт Уряду за останнє півріччя. Це дозволить не лише зорієнтувати депутатів щодо фактичного стану справ, а й допоможе їм після розв'язання організаційних і кадрових питань активно включитись у вироблення економічної і соціальної політики держави.

На своє розв'язання чекають питання про вдосконалення системи оподаткування, визначення основних напрямів грошово-кредитної політики на 1994 рік, наукового підходу до проблем виходу з економічної кризи, вдосконалення системи валютного регулювання, приватизації тощо.

Зрозуміло, що успішне розв'язання всіх цих проблем можливе лише при наявності згоди і злагоди як у самій Верховній Раді, так і в нашому суспільстві. Ось чому заслуговує на увагу висловлена групою депутатів-економістів ідея скликання своєрідного конгресу, круглого столу громадських і політичних сил України, щоб виробити і підписати заяву про згоду всіх сил і гілок влади щодо напрямів реформування економіки, відмови від будь-яких деструктивних акцій, які блокуватимуть реалізацію узгоджених рішень по виходу держави із кризи.

Результати всієї цієї роботи могли б бути реалізовані в спеціальному документі «Принципи економічної згоди».

Крім всіх цих соціальних та економічних проблем, на які я звернув вашу увагу, підготовча група вважає за необхідне невідкладно розглянути і такі важливі питання, що пов'язані із зміцненням правопорядку і посиленням боротьби із злочинністю, особливо організованою, корупцією, спекуляцією. Зокрема, нам слід завершити судову реформу, обрати Конституційний Суд України.

Матеріали, розроблені підготовчою групою, мають полегшити наші перші кроки на шляху державотворення. Зрозуміло, вони не зв'язують депутатської ініціативи. Але від імені робочої групи я просив би вас їх уважно розглянути, і в разі згоди, на яку ми сподіваємось, приступити до безпосередньої роботи.

Шановні колеги!

На завершення від імені підготовчої групи хочу наголосити, що нас чекає велика і відповідальна робота. Народ України, обравши нас до Верховної Ради, чекає від нас ефективних рішень та рішучих дій. І ми зобов'язані виправдати його сподівання.

Дякую за увагу.

Життя Рад

«Зверху видно, але не все», —

сказав голова Волинської обласної Ради народних депутатів Борис КЛІМЧУК під час розмови з нашим власним кореспондентом

Дещо несподіваною була поява на посаді голови Волинської облради Бориса Петровича Клімчука два роки тому. Вчитель за професією, в номенклатурних партійних органах ніколи не працював... І до того ж — з вусами і бородою. Де то бачено: голова Ради — з бородою! Його на сесії й запитали: «Що він думає з нею робити?» Борис Петрович відповів: «Якщо треба бути головою облради, то я буду. Але не змушуйте мене позбутися бороди...»

Знаєте, а борода і вуса йому личать.

Розмовляємо про вибори, творення структур нової влади. Насамперед місцевих органів. Що з приводу цього думає Борис Клімчук?

— Вважаю, що вибори мають відбутися. Це теж спосіб виходу із кризи, в якій ми опинилися. В органах управління на місцях потрібні нові люди. Саме ті, котрі мають кредит довір'я від народу. Будемо відверті: нинішня влада втратила довір'я народу. Нові люди в органах управління — нове мислення в державотворенні.

— На вашу думку: яка має бути модель нової влади?

— Останні два роки ми дуже часто говорили про місцеве самоврядування. На словах ніби все добре. Але на ділі великими самоврядцями ніколи не були. Працювали в загальній системі державного управління старої моделі Рад. Потрібен закон про владу. Щоб діяв механізм відкликання голови Ради через депутатський корпус. Відставка голови як державного службовця. Як це робити? Служити людям і державі. Щоб не було місцевих князьків, які дбають за себе і вищих службових осіб. Має діяти принцип суворої вертикалі: від Кабінету міністрів до голови сільської Ради. Мусимо вчитися контролювати себе, мати бажання прислухатися до голосу більшості, бачити перспективу в своїй роботі на місці і перспективу розвитку Української держави. У творенні структур нової влади, а особливо в її функціонуванні, має бути чіткий поділ повноважень влад і жодного подвійного підпорядкування.

— Як ви ставитеся до інституту представників Президента?

— Вважаю, що це нововведення себе вичерпало. Ідея на певний період добра, але вона як слід не вдалася. Представники в областях і районах стали так наче якимись виконавчими комітетами, втяглися у розв'язання дрібних повсякденних питань. А структур, які їх підправляли б, не було. Звичайно, можливе створення якоїсь структури на місцях, яка контролювала б хід дотримання законів. Бо сьогодні, якщо чесно, практично ніхто не виконує контрольних функцій. Є в службової особи совість і почуття відповідальності — вона щось добре робить. Немає — нічого не робить. Треба визнати, що робота в державних структурах стала престижна, дає деякі пільги. Була б моя воля, запровадив контрактну систему для державних службовців. Треба з цих людей взяти все, що можна, навіть трошки більше. Нинішній час вимагає саме такої роботи. І на всіх рівнях. Не люблю, коли люди посилаються на якісь там обставини, що, мовляв, заважають працювати.

— Останнім часом дуже багато розмов довкола того, якою державою має бути Україна...

— Підтримую тих, хто вважає, що Україна має бути унітарною державою. Тільки за цієї умови зможемо здійснити потрібні економічні реформи. На мою думку, слово «федералізм» слід викинути з нашого лексикону. І не варто вести незрозумілу гру з деякими регіонами, обіцяючи комусь більше прав. Не треба ділити регіони єдиної держави на удільні князівства. Маємо Україну, дбаймо всі про неї однаково.

— Як ви оцінюєте внесок Волині в розвиток економіки всієї України? Можемо зробити більше, ніж тепер?

— Волинь — своєрідна прикордонна область. Я навіть сказав би, що це ворота України в Європу. Є в нас людські ресурси. Багаті ми на озера, ліс. Маємо хліб, м'ясо... Знаєте, ще кілька років тому обурювалися: «Хто з'їв м'ясо?» А нині питаємо: «Хто з'їсть наше м'ясо?» У нас є що продавати, чим торгувати. Тільки стримувальними чинниками в розвитку зовнішньоекономічних зв'язків і надалі залишаються неефективна система валютного регулювання, недосконалість нормативних документів. Тому й надія на нові органи влади, на ті закони, що змусять нашу економіку працювати без усіляких «ізмів».

— Борисе Петровичу, ви нещодавно погодилися стати кандидатом на посаду голови обласної Ради народних депутатів, Маю на увазі нові вибори. Не боїтеся?

— Ні. Взагалі виборів не треба боятися. І нових людей, які прийдуть в обласну Раду. Людський фільтр — серйозний і дуже щільний. Звичайно, все буває. Гадаю, волиняни оберуть достойних людей. А я не з лякливих, живу майбутнім, вже сьогодні формую нову команду для обласної Ради. Скажете, що поспішаю... Можливо. Та комусь мій досвід знадобиться.

— Які, на вашу думку, першочергові проблеми слід розв'язувати місцевій владі на Волині?

— Нелегке питання. Та коли вже поставлене, то я зупинився б на проблемі багатодітних сімей. Уявіть собі, нині в нашій області налічується майже 29 тисяч багатодітних сімей, які виховують від 3 до 10 дітей. Більш як 100 сімей мають по 10 дітей і більше. А торік закрито 10 дитячих садків. На 10 тисяч населення припадає 35 лікарів. Особливо тривожне становище з медичним обслуговуванням в радіаційно забруднених районах. Якось ми самі собі даємо раду, але це справа державної ваги. На Поліссі падає народжуваність. Тривожна ситуація. Тільки чомусь у верхніх ешелонах влади цього не бачать. Тому я думаю, що одне з головних завдань органів місцевої влади — мати якомога більше справних сплатників податків. Влада — це гроші. А матеріальна підтримка сьогодні дуже потрібна багатодітним сім'ям.

— Уявімо, вас обрали на голову нової обласної Ради. Яке право ви хотіли б мати?

— Накладати вето на рішення органів влади нижчого рівня. Щоб рішення голови Ради приймали без жодних дискусій. Виконання — безапеляційне. Менше розмов — більше діла. Ситі вже донехочу колективною безвідповідальністю, потрібна персональна відповідальність. Люди обрали, довірили, тож, будь ласка, відповідай перед ними і державою.

— Що б ви хотіли побажати тим, хто прийде в структури нової влади?

— Віри в себе і в нашу Україну.

Інтерв'ю взяв Богдан БЕРЕКЕТА.

ПОСЛАННЯ ПРЕЗИДЕНТА УКРАЇНИ ВЕРХОВНІЙ РАДІ УКРАЇНИ

Шановні народні депутати!

Щиро вітаю Верховну Раду України тринадцятого скликання.

Висловлюю надію на те, що Верховна Рада, виконуючи волю народу, висловлену на референдумі 1 грудня 1991 року, буде закріплювати позитивні тенденції державотворення, створюватиме сучасне законодавство, правову базу для реформування суспільства, діятиме виважено, мудро, відповідно до вимог Конституції і закону.

Верховній Раді України належить здійснити величезну роботу в усіх сферах суспільного життя.

Але сьогодні на черзі дня реформування влади, намічене Верховною Радою дванадцятого скликання. На жаль, основні зусилля в цьому напрямі були зроблені в останні місяці її роботи, а точніше тоді, коли вже розпочалась підготовка до виборів народних депутатів України, і не все було тут враховано і продумано, переважали емоції, кипіли пристрасті.

Відповідно до цих рішень розгорнулась кампанія по виборах нового Президента України та депутатів місцевих Рад і їх голів, яка має завершитися 26 червня ц.р.

Сьогодні ж такий перебіг подій в суспільстві не має єдиної точки зору. У владних структурах держави, на рівні місцевих Рад, у політичних колах, трудових колективах є поширеною позиція щодо необгрунтованості і недоцільності проведення виборів Президента України, депутатів місцевих Рад та їх голів 26 червня ц.р.

Підтримується вона і в Зверненні ряду новообраних народних депутатів України до народу і Президента України.

Оскільки рішення щодо дострокових виборів Президента, виборів місцевих Рад та їх голів приймалося Верховною Радою і може бути змінене тільки нею, я, як Президент і як людина, кандидатуру якої висунуто для участі у виборах нового Президента, вважаю за необхідне звернутися до народних депутатів з поясненням свого ставлення до червневих виборів і деякими пропозиціями щодо цього питання.

Ситуація, що склалася у зв'язку із запланованими на червень достроковими президентськими виборами і виборами депутатів місцевих Рад та їх голів, має три аспекти — політичний, економічний, правовий.

I

Свого часу я активно підтримав наміри провести дострокові вибори Президента, розглядаючи їх як спосіб зняття певного політичного напруження в країні. Але саме нині очевидним є ризик того, що очікувана кампанія по виборах Президента не тільки не зніме напруги, а й замість того, щоб консолідувати державу, значно посилить дестабілізаційні процеси, поляризацію політичних сил, їх протистояння.

Інтенсивна кампанія по обранню лідера держави лише поглибить політичну боротьбу, тоді як нам сьогодні, як ніколи, потрібні злагода, взаєморозуміння, толерантність, щоб послідовно здійснити необхідні соціально-економічні зміни і вийти з того кризового стану, в якому зараз перебуває Україна.

Мабуть, невипадково в ряді країн СНД різні політичні сили, владні структури укладають угоди про громадянський мир і злагоду, про спільні зусилля щодо забезпечення миру, збереження держави. Для України це має непересічне значення і є шансом врятувати державність.

Слід рахуватися з розстановкою політичних сил в країні, особливостями різних регіонів, що неминуче поділить людей по відношенню до претендентів у Президенти. І цей поділ набуде надзвичайно гострих форм, стане вододілом на шляху до громадянської злагоди.

Велику загрозу для розбудови держави являє невизначеність щодо місцевих органів влади. Адже червневі вибори повинні зафіксувати принципово новий варіант державного устрою України, оскільки обласні і районні Ради отримують статус державних органів, а точніше кажучи, новий і невідпрацьований статус державно-самоврядних органів.

По суті справи, це спроба впровадження федеративно-обласної форми територіального устрою держави, оскільки обласні Ради наділяються законодавчими функціями, їхні голови обираються безпосередньо населенням областей і не можуть бути зміщені з посади без згоди населення, якщо керуватись усталеними принципами народовиявлення, поважати волю народу — носія влади.

Зрозуміло, що такий крок тягне за собою радикальну зміну всієї структури державної влади в країні, значною мірою змінює функції вищих і центральних інститутів влади — парламенту, Президента, уряду, міністерств і відомств.

І все це намічено зробити без напрацювання потрібної законодавчої бази, без змін і доповнень до чинної Конституції.

Точка зору, що Конституція це другорядне, а головне — сильна влада, є не тільки помилковою, а й небезпечною. Сильна влада має спиратись на мудрий закон. Інакше це не демократична влада, а влада «сильної руки», що неминуче завершиться беззаконням. У цьому є в нашому суспільстві великий і повчальний досвід, який спонукає нас бути пильними.

Небезпека таких владних перетворень посилюється особливостями нинішньої економічної структури, в якій переважає державний сектор, що об'єктивно вимагає достатньо сильного централізованого управління ним, сильних урядових надрегіональних структур.

Але справа не тільки в цьому. Виступаючи за широку економічну самостійність регіонів, я водночас не вважаю за виправдане, маючи унітарну, цілісну державу, сприяти її розчленуванню на окремі частини. Початок федералізації держави без чітко визначених конституційних норм, продуманого поточного законодавства, механізмів взаємодії центру і територій призведе до некерованості суспільством.

Всі зміни такого масштабу можна здійснювати лише на основі нової Конституції.

В даному випадку я спираюсь на конкретний вітчизняний досвід. Усім відомі нинішні протиріччя між Україною і Кримом, які виникли у зв'язку з конституційною невизначеністю того, як повинні взаємодіяти держава в цілому і її автономна територія. А сьогодні ми ризикуємо тим, що такого роду напруженість може бути розтиражована на всі області України, а це взагалі може обернутися політичною кризою.

Отже, є серйозні підстави вважати, що червнева виборча кампанія за всіх добрих намірів здатна призвести до різких змін в суспільстві, поставити під загрозу процес державотворення.

Я переконаний, що спочатку потрібно прийняти Конституцію, створити законодавчу базу, а потім розпочинати політичні реформи, а не навпаки, як пропонується.

Невизначеність взагалі і в усьому є небезпечною, але вона стократ небезпечніша, коли йдеться про реформу влади.

II

Економічна ситуація в Україні продовжує залишатися важкою. Останнім часом, щоправда, намітилися деякі позитивні зрушення, що виявляються в призупиненні темпів інфляції, певній стабілізації цін, створенні передумов для подальшого, більш інтенсивного реформування господарської системи України.

Суб'єкти господарювання, державні структури управління економікою відшукують шляхи поступового виходу з економічної кризи. Ці процеси — дуже складні і неоднозначні, вимагають величезних зусиль і обов'язково стабільності.

Невиважений експеримент у сфері реформування владних структур, яким, по суті, є червневі вибори, може призвести до руйнації важелів державного впливу на стан економіки і тим самим завдати суттєвої шкоди нашим зусиллям, спрямованим на подолання кризи, структурну перебудову господарства, соціальний захист людей.

На міжнародній арені Україна, попри здобутий авторитет держави із стабільною миролюбною політикою, одночасно сприймається як країна, де повільно йдуть реформи, відсутні ринкові структури, не створено сприятливого клімату для інвестицій.

Нині є реальні передумови отримання серйозної міжнародної економічної допомоги як з боку державних і міждержавних структур, так і з боку ділових кіл. Зрозуміло, що це можливо лише тоді, коли ми забезпечимо політичну стабільність і прискоримо економічні реформи.

III

На моє глибоке переконання, державі доти бракуватиме політичної стабільності, доки в ній не працюватиме Конституція, доки принципові зміни щодо структури влади, повноважень всіх її гілок прийматимуться простими парламентськими рішеннями.

Переконаний, що новообрані народні депутати усвідомлюють серйозну небезпеку такого підходу.

З погляду правового, передвиборча ситуація характеризується:

по-перше, відсутністю достатніх конституційних підстав для дострокових президентських виборів. Адже дострокові вибори передбачають дострокове припинення повноважень Президента. А згідно з Конституцією воно може відбутися лише за результатами всеукраїнського референдуму, який за ініціативою громадян призначає Верховна Рада.

Саме для виключення можливості зміни всенародно обраного Президента за результатом простого рішення парламенту необхідно внести доповнення до діючої Конституції, які детальніше визначали б умови і порядок дострокового припинення Президентом України та іншими структурами влади їхніх повноважень.

Свого часу, усвідомлюючи гостроту моменту (страйкові настрої, ультимативні вимоги зміни Верховної Ради і Президента тощо), я пропонував Верховній Раді скоротити термін повноважень Верховної Ради та Президента, внести відповідні зміни до Конституції. Пропозицію сприйнято не було.

З прийнятим натомість рішенням депутатів про дострокові вибори Верховної Ради і Президента я погодився, маючи на увазі, що до проведення їх це дістане відповідне конституційне підтвердження.

Коли ж стало очевидним, що парламент не здатний прийняти нової Конституції, я запропонував прийняти на референдумі 27 березня ц.р. Закон «Про організацію влади в Україні», щоб чітко визначитись щодо її структури, повноважень усіх гілок, статусу Президента. Але Верховна Рада не погодилась з цією пропозицією, залишивши невизначеними основоположні засади держави, прийнявши Закон «Про формування місцевих органів влади і самоврядування», а також постанову про вибори місцевих органів влади 26 червня ц.р.;

по-друге, неможливо провести якісну виборчу кампанію в умовах, коли законодавчі акти, що регулюють відносини влади в державі, принципово не узгоджуються між собою. Так, чинний Закон України «Про Президента України» визначає Президента як главу держави і главу виконавчої влади, тобто передбачає президентську або президентсько-парламентську форму правління.

Закон України «Про формування місцевих органів влади і самоврядування» передбачає, по суті, перетворення України на державу з парламентською формою правління, в якій Президент (за умови збереження цього інституту взагалі) може виступати лише главою держави з суто представницькими функціями.

Тобто 26 червня передбачається провести акцію, яка поєднала б абсолютно несумісні речі, закріпила б суперечності між законодавчою і виконавчою владою, позбавила б Верховну Раду, Президента, уряд України можливості впливати на регіони, бо ні законів, ані відповідних механізмів для нової влади, яка буде сформована на виборах 26 червня, не існує;

по-третє, президентські вибори і вибори до місцевих представницьких органів мали б сенс тоді, коли б у законі було чітко визначено або внесено необхідні корективи відносно того, які за повноваженнями, функціями, правами і обов'язками структури з'являться внаслідок виборів.

На даний момент ясною є процедура виборів місцевих органів влади, але зовсім невідомі їхні функції і повноваження (нового закону про статус місцевих органів влади немає). Не варто доводити, яку загрозу для здійснення виконавчих повноважень урядом це несе.

А щодо статусу Президента, то є потреба остаточно визначитися в тому, який зрештою Президент потрібен Україні: як глава держави чи глава держави і глава виконавчої влади. Якщо Президент поєднуватиме ці дві функції, необхідно уточнити коло його повноважень, оскільки за діючою Конституцією ефективно виконувати функцію глави виконавчої влади він не в змозі.

Чітке законодавче і конституційне визначення рамок створення і функціонування владних структур необхідне ще й для того, щоб боротьба за владу не перетворювалася б на нескінченний виснажливий процес, в ході якого можна дозволити собі легко змінювати уявлення щодо організації, проводити експерименти.

До речі, мене тривалий час переконували у Верховній Раді в тому, що Президент України повинен бути саме главою держави, а виконавчу владу має очолити Прем'єр-міністр. Це положення уже зафіксовано в проекті нової Конституції, і я з ним погодився.

Але зараз у запалі боротьби за владу про ці принципові положення забули.

Я далекий від думки нав'язувати народним депутатам свою точку зору, але переконаний, що Верховна Рада, яка бере на себе відповідальність за Україну, не може лишитись осторонь від такої кардинальної проблеми, якою є реформа влади.

Із старим парламентом нам не вдалося стати на грунт закону, Конституції в такому визначальному для суспільства питанні, яким є питання про владу. Сподіваюсь, що новий парламент виправить цю ситуацію.

Зараз ми маємо стан, коли люди, йдучи на вибори, не можуть точно уявити собі, що ж з'явиться в результаті виборів. Крім того, згадану конституційну невизначеність владні структури відчують вже на другий день після обрання, оскільки не можна нормально працювати, не знаючи точно рамок своїх завдань і повноважень.

З огляду на все вищезазначене, звертаюсь до нового складу парламенту України, який зібрався на свою першу сесію, з пропозицією:

розглянути в першочерговому порядку питання при перенесення червневих виборів до підведення відповідної законодавчої бази, керуючись про цьому здоровим глуздом і відчуттям відповідальності за долю народу і держави;

пріоритетну увагу на початку діяльності нового складу Верховної Ради приділити завершенню роботи над новою Конституцією України.

Про нагальну потребу цього документа свідчить і Звернення Верховної Ради дванадцятого скликання до новообраних народних депутатів та громадян України, а також той факт, що лише одиниці з колишніх радянських республік, і Україна — серед них, не мають нової Конституції. Але якщо іншим країнам вирішити це питання заважає війна, то нам — заважало надмірне політичне протистояння або просте невміння чи небажання організуватися в складний для народу час.

Якщо Конституцію в цілому прийняти важко (а це дійсно справа дуже непроста), то для належного правового забезпечення виборчої кампанії необхідним є принаймні прийняття серйозних, виважених законів про окремі владні інститути — в даному випадку уточненого Закону про Президента України, про статус місцевих Рад та їх голів тощо.

Обов'язковою умовою є прийняття цих законів як конституційних, що в усьому світі робиться для того, щоб базові закони — як основу системи влади у державі — неможливо було змінити швидко і легко. Тільки це й уможливлює стабільний порядок у суспільстві.

На завершення я хотів би висловити побажання до народних депутатів, громадян України. Всі ми переживаємо нині відповідальний момент. І головне, що нам потрібно сьогодні, — це злагода і бажання йти вперед. В розбудові нашої держави немає швидких рішень, усталених рецептів. За минулі роки, окрім помилок, ми вже нагромадили і позитивний досвід, глибше зрозуміли, що і як слід робити, усвідомили, що успіх можливий лише при згоді всіх сил і рухів, всіх громадян діяти спільно.

Звертаюсь до всіх з проханням бути мудрими, стриманими і розсудливими. Складнощі треба подолати. Але подолати так, аби не втратити найцінніщого-паростків своєї державності, щоб протистояння, яке сьогодні поки що перебуває в руслі закону і здорового глузду, не переросло в конфронтацію з важкими наслідками, не поставило під загрозу мир в Україні — мир, який ми зобов'язані зберегти.

З повагою Президент України Л. КРАВЧУК

Бліц-інтерв'ю

Рішучіше, заради добра

З чого ж і як розпочати роботу першої сесії Верховної Ради — обговорювалося у кожній з робочих груп. Ми ж запропонували народним депутатам відповісти на такі запитання:

Яке одне з перших рішень має і здатний ухвалити новий парламент?

Скільки часу депутати витратять на організаційні питання?

Який їхній прогноз щодо президентських виборів?

Що хотіли б побажати своїм колегам?

Ось відповіді.

Віталій ШИБКО:

— Працюю в робочій групі з підготовки регламенту роботи парламенту. Колишня ВР такий документ ухвалила в першому читанні. Вважаю, що це добротний законопроект. І сподіваюся, що нові депутати його ухвалять. Після розв'язання всіх організаційних питань, пов'язаних з роботою нової Верховної Ради, головними для неї мають бути закони, спрямовані на поліпшення економічної ситуації. Важко говорити про якісь конкретні законопроекти, бо їх багато, але питання економіки — пріоритетні. Потрібно ретельно попрацювати над кандидатурою прем'єр-міністра і самого складу уряду, який був би здатний здійснювати реформи. Щодо того, коли це може бути, то прогноз такий: багато часу забере питання про тимчасову президію, до обрання Голови Верховної Ради. На це, як свідчить обговорення в робочих групах, піде тижнів зо два.

Переконаний, що вкрай потрібні вибори місцевих органів влади: тоді будуть скасовані президентські структури на місцях. А щодо виборів Президента, то навіть якщо вони й відбудуться, то Президента, на мою думку, не оберуть. Нова ВР і нові місцеві органи будуть здатні працювати. А якщо вибори Президента відкладуть на осінь, то і Л.Кравчук залишиться до осені. Але я не думаю, що це — трагедія.

Звернутися до колег хотілося б так: ми маємо працювати спокійно, стримано, шанобливо і толерантно ставитися до своїх опонентів, навіть до противників за політичними поглядами. В усіх, бачу, настрій один: держава має існувати, нація має бути. І тоді ми виживемо.

Валерій ЄВДОКИМОВ:

— Наша група з підготовки деяких змін до чинної Конституції України має цікаві пропозиції щодо заміни постійних комісій ВР на комітети із скороченням їх кількості. Думаємо, було б доцільно створити, скажімо, комітет з питань контролю за додержанням і впровадженням законів органами виконавчої влади і самоврядування. Бо Верховна Рада має все ж таки здійснювати контрольну функцію. Деякі комітети матимуть, як ми пропонуємо, і підкомітети, приміром, з питань Чорнобильської зони.

Уже практично в групах уточнено порядок денний. Організаційні питання мають бути розв'язані на першій сесії, а Голову ВР хочемо обрати у перші кілька днів роботи, потім — заступників та голів комітетів. Один з головних законів, котрі потрібно ухвалити, — це закон про уряд. А з економічних — про регулюючу систему оподаткування, валютне регулювання і, звичайно, законодавство, спрямоване на реанімацію промислового і сільськогосподарського потенціалу.

Щодо президентських виборів, мені здається, жоден з кандидатів, вони сильні всі, не набере потрібної для перемоги кількості голосів. І Президентом України залишиться Л.Кравчук, його строк повноважень не змінився. А про скасування інституту Президента не йдеться.

Я побажав би всім нам єдності і взаєморозуміння, не забувати про обіцянки виборцям. Треба вчитися професіоналізму, але діяти сміливо, рішучіше, ухвалювати кардинальні рішення, які, можливо, й суперечать традиціям. Але все — заради добра.

Інтерв'ю взяла Світлана ВІКТОРОВА.

Наука

Ми вибираємо, нас вибирають

Українські вікна до Америки прорубано не сьогодні. Сьогодні відбувається процес протирання в них скла. Національна Академія наук США, Європейський інститут технологій і компанія «Глобальні стратегії» запросили професора, члена-кореспондента АН України 44-річного ректора Київського політехнічного інституту Михайла Згуровського на три тижні до Америки. Задля налагодження принципово нових контактів між представниками науки, освіти й бізнесу. Фінансував поїздку Фонд сім'ї Рокфеллера «Довіра для спільного розуміння».

— Михайле Захаровичу, чому вибрали вас і ваш вуз?

— Мене вибрали завдяки вузові...

— А вуз — завдяки вам?

— Гадаю, ні. Ми займаємося практичними проблемами, а це нині дуже важливо. З цієї точки зору КПІ з його факультетами, ста спеціальностями — зручний місток між діловими й науковими колами України та Америки. Звичайно, ще зручніше робити це через Кабінет міністрів, але, можливо, через тимчасову невизначеність державних інституцій вибирають для контактів щось стабільніше. Вуз — стабільна установа.

— Які програми цікавили ваших американських партнерів?

— По-перше, можливість конверсії. В Україні є незавантажений виробничий і науковий потенціал, який працював на оборону. Національна асоціація США з перероблення продуктів і продукування харчових технологій зацікавлена в розташуванні виробництва малої сільгосптехніки, фірма «Ай Сі Сі» — в прямих контактах з хімічними заводами, які ще досі закриті для іноземних партнерів.

По-друге, екологія. Величезна «Саєнс аплікейшен інтернешенел корпорейшен» вже надіслала мені конкретні пропозиції щодо застосування нових технологій у модернізації наших виробництв, що згідно з міжнародними стандартами застарілі й екологічно нечисті. Радикальний підхід — демонтувати й побудувати нове, але це вимагає великих коштів, тому ми до цього не готові. Інший підхід — замінити деякі вузли, блоки, фільтри.

У них є технології, які треба додавати до наявних, але вони хочуть робити це з мінімальними витратами, залучаючи наших людей — і науковців, і виробничників. Це не просто продаж технологій, а комплексні проекти.

По-третє, суто економічний напрям. Я не представляв економічний заклад, але деякі компанії через мене хотіли налагодити стосунки з партнерами в Україні. «Ей Ті Карней», що займається аналізом економічних стратегій (як правило, на замовлення уряду США), зацікавлена створити, спочатку на базі КПІ, методичний центр, через який можна було б співробітничати з різноманітними установами, що працюють у галузі стратегічних досліджень та розроблення економічних моделей. Перший національний банк США з Північної Кароліни хоче вивчати процеси, що відбуваються в нашій фінансовій системі. Ці контакти вже полагоджені. Він працюватиме з Українським кредитним банком. Шість фондів вивчатимуть напрями розвитку української економіки і, можливо, заохочуватимуть їх.

І останнє — освіта. Ми досягли конкретних домовленостей з Массачусетським технологічним інститутом, Нью-Йоркським та Орігонським університетами й іншими вузами...

— Якщо американська наукова й промислова еліта так дружно повертає голову в бік України, то, мабуть, крім зрозумілого зацікавлення, на цей поворот було ще й державне замовлення?

— І те, й те. Після підписання нашим Президентом і Президентом США угоди про співпрацю департамент США розповсюдив серед найбільших фірм і наукових установ спеціальну директиву, в якій рекомендував контакти з Україною.

— Вони теж мають звичку прислухатися до директив?

— Значною мірою так. Там менша реакція відторгнення, бо є величезний досвід позитивної співпраці з державними установами, тому до цього ставляться серйозно. Прислухаються ще й з економічних міркувань: за налагодження прямих контактів і розроблення великих контрактів компанії можуть розраховувати на державне фінансування. Крім того, компанії Америки розглядають країни колишнього Союзу як величезний потенційний ринок.

— Як там оцінюють наших науковців вищого ешелону?

— Дуже високо. Саме тому значна частина наших учених нині працює за кордоном. Математики, фізики, спеціалісти в галузі автоматики, кібернетики, прогресивних технологій. Принаймні близько ста молодих науковців КПІ за контрактами — в Америці, Франції, Німеччині... Практично у всіх країнах світу.

— У цій ситуації лише мінуси чи є й плюси?

— Таким шляхом пройшло багато країн, скажімо, Південна Корея, Італія, Китай. В період загострення криз відбувався відплив інтелектуального потенціалу. Але зі стабілізацією економіки й капітал, і інтелектуальний потенціал повертаються. Так було в Південній Кореї, Тайвані, Гонконзі, Китаї. Я не вважаю, що це остаточна втрата.

— Ваш прогноз: коли почнеться зворотний потік?

— Усе залежить від внутрішньої культури, менталітету тих людей, які перебувають на ключових посадах у нашій державі, врешті-решт, від Верховної Ради, яка приймає закони. Нині є всі належні зовнішні умови для швидкого прогресу в економіці. Як скоро це станеться? Ми йдемо тим самим шляхом, що й, скажімо, Польща. Три—п'ять років там тривав перший великий імпульс демократизації, потім пішла хвиля повернення до лівих сил. І лише пройшовши через усі муки, перегини в бік правизни й лівизни, люди набувають культури й мудрості, щоб знайти розумну межу. Гадаю, потрібно кілька років, щоб досягти взаєморозуміння між політичними течіями і різними регіонами.

— Як ви гадаєте, як фінансово почуватиметься ці кілька років ваша наука?

— Від держави ми отримуємо мінімум, потрібний для того, щоб система освіти не розвалилася взагалі. Заробляємо на навчанні іноземних студентів на контрактній основі. З урахуванням того, що 50 відсотків маємо продавати державі, залишається десь 250 тисяч доларів на рік. Цифра невелика, але, конвертуючи ці кошти, можемо покрити до десяти відсотків наших потреб у розвитку матеріальної бази вузу. Співпрацюємо з великими комерційними й фінансовими структурами. Наприклад, з Українським кредитним банком, який створювали за участю КПІ. Вся підтримка нашої величезної матеріальної бази — ремонти, реконструкції, будівництво — за рахунок цієї діяльності. Компанія «Грандпром інвест» допомогла придбати найсучасніше обладнання фірми IBM для центру комп'ютерних інтегрованих технологій, це півтора мільйона доларів. Акціонерне товариство «Нова» споруджує, мабуть, найсучасніший у країнах Східної Європи поліграфічний центр, для якого вже придбане обладнання на два з половиною мільйона доларів.

— Це незрівнянно більше за те, що може дати наука?

— Звичайно. Науку не можна плутати з комерцією. Це дуже делікатний прошарок, який має працювати на перспективу, й цю діяльність повинна підтримувати держава. Це досвід усіх країн. У США понад 50 великих фондів, які підтримують ті чи ті напрями науки. Нам наукові розробки дають 100—150 тисяч доларів і кілька мільярдів карбованців на рік. Цих коштів не вистачає, щоб підтримувати таку величезну установу, як КПІ.

— Чим різниться американська модель підготовки фахівців і наша?

— 70—80 відсотків американських випускників університетів і, звичайно, коледжів готують до кваліфікованого виконання механічно шаблонної, дуже вузької роботи.

— Це добре чи погано?

— Виходячи з тієї організації виробництва, яка є в США, це дуже ефективно. 20—30 відсотків фахівців займаються фундаментальною наукою, і цього достатньо. Наші навчальні заклади дають кращу загальноосвітню підготовку й гірші практичні навички. У нас такий розрив між освітою і практикою, що ми не завжди знаємо, до чого треба готувати. Але в перспективі, я вважаю, система США зазнаватиме змін, коли виходити з того, що найбільш розвинені країни світу займатимуться не виробництвом, а генеруванням і продажем нових ідей, як це робить сьогодні Японія, яка максимально винесла виробництво за межі власної території. Така модель розвитку суспільства вимагає фундаментальної освіти, хоч пропорцію між фундаментальною та вузькопрофільною підготовкою весь час треба зберігати.

— На жаль, ми не вміємо себе продати?

— Так, навіть те, що робимо добре. Наприклад, складні комп'ютерні програми, коли доходить до їхнього оформлення і зовнішніх параметрів, — нам бракує того досвіду, який є у решти світу. Чим більше наших студентів вчитимуться на Заході, тим легше буде налагодити ці містки. Цим шляхом, знову ж, ішли Південна Корея, Індія, Китай. 15 років тому в дуже скрутній економічній ситуації Китай буквально наводнив своїми студентами американські вузи. Це дало разючий результат. Тепер приріст виробництва в Китаї випереджає всі країни світу. 8—10 відсотків щороку — це дуже велика цифра.

Ми співпрацюємо з численними світовими фондами, які фінансують навчання наших студентів за кордоном. З'явилися і в Україні великі комерційні та фінансові структури, які оплачують навчання своїх майбутніх кадрів за кордоном. Істотна допомога — від Фонду європейського співтовариства в Брюсселі, американських фондів сім'ї Рокфеллера, допомоги Україні, «Україна», Фонду землі Баварія. Мюнхенський технічний, Орігонський університети, університет Париж-12 мають для цієї мети персональні стипендії.

Розмову вела Людмила МИКИТЮК.

З пошти

Допоможіть!

Нині у нас сім бід на один обід. Ось і в медицині не вистачає ліків, новітнього обладнання, висококваліфікованих спеціалістів, які могли б робити складні операції. А тому тяжкохворі вже не в державні лікувальні заклади звертаються по допомогу, а до співвітчизників, які мають валюту. Бо ефективне лікування нерідко можливе тільки за кордоном, а на державу тепер у них, та й у всіх нас, надії немає. Тож хто має можливість, допоможіть авторам цих кричущих листів, проявіть милосердя до них.

Відділ листів та соціологічної інформації.

Я потрапила в автокатастрофу, і моє життя під загрозою. Єдине, що може врятувати, — це операція в Німеччині. Але потрібні великі кошти — тільки один день у клініці коштує понад 537 німецьких марок. Таких коштів у мене немає, живу надією на доброту людей. Повідомляю рахунок в Полтавській обласній дирекції Укрсоцбанку, МФО 331014: 501070744 — для доларів, 548070244 — для німецьких марок, 200700603 — для карбованців. Щиро дякую всім, хто відгукнеться!

Галина ЄРЕСЬКО.

Полтава.

Понад шість років хворіють Олег і Віталій Ведути. Одному — сімнадцять, другому — дев'ятнадцять років. Хвороба прогресує, вбиває надію і в юнаків, і в батьків. Лікування можливе тільки за кордоном, а коштів на це немає. Єдина надія на милосердя людей. Для цього відкрито валютний рахунок № 07060047/001 в Укрекономбанку міста Ялта у Кримському відділенні фонду милосердя і здоров'я. (До тих, хто надсилатиме гроші, прохання зробити помітку «Для лікування Олега і Віталія Ведут».) Рубльовий і купонний рахунок — № 73339 в ощадбанку № 4567 в селищі Красногвардійське Республіки Крим («Для Олега Ведути»).

* * *

До вас звертається фотокореспондент «Харківпресфото» Євген Кузьменко. Моя донька хворіє цукровим діабетом у тяжкій формі, а крім цього в неї ще сім тяжких діагнозів. Потрібна пересадка підшлункової залози. Тільки за кордоном можливе лікування дівчинки. Але для цього треба 20 тисяч доларів США. А зарплата у фотокора мізерна. Я не маю можливості забезпечити лікування дитини. Звертаюся до колег, до мільйонерів, до всіх добрих, співчутливих, віруючих людей — допоможіть!

Валютний рахунок (для доларів США): банківський переказ на кореспондентський рахунок комерційного банку «Промінь» The Bank of New York, New York, USA, Route 2, Box 245, Airport Rd, Oriskany, NY; 13424. USA. (Для Кузьменка Є.М., рахунок 001070950).

Для карбованців: Розрахунковий рахунок 000164801 УАК «Промінвестбанк» Комінтернівського району № 6896 МФО 351362 рахунок 57980 (для Кузьменка Є.М.).

... А ЖІНКАМ — ЩЕ Й ПОВАГУ

Як зрівняю те життя, що по телевізору показують, із своїм — ото прірва між ними! Чи то зумисне там усе краще подають, чи як? А послухайте, як живу я, проста сільська жінка, одна з тих, хто вкладає часточку своєї праці в той хліб, який їдять по всій Україні, але який не завжди потрапляє до нас спечений. Я не буду описувати сільське життя, бо воно сьогодні нелегке скрізь. Розповім тільки частинку його.

Ще коли масово перевозили хуторян з їхніх обжитих земель до сіл, на мій город поселили одну таку сім'ю. Самі знаєте, які колись у людей права були, та й чи питав у мене хто дозволу? Підселили і край. Люди були самотні, спокійні, поставили сяку-таку хату й дожили до старості, я ще їх і доглядала до смерті. А коли їх не стало, то я подумала, що тепер мій колишній город мені й належатиме. Так думала я, а родич тих людей думав інакше — самоправно захопив його і хазяйнує всі роки у мене під боком. Аби в мене було досить землі, то я б мовчала, а то маю шістнадцять соток, а інше — наділяють на полі. Та й родич той, Антон Онищук, їздить сюди за добрий кілометр від своєї хати.

Звернулася я в сільську Раду, щоб допомогли мені повернути мій город, — відмовили. Звернулася в район, до представника Президента, а він розпорядився, щоб земельний відділ розібрався в моїй справі. Словом, город не повернули, зате прислали папірець, що Антонові Онищуку «положено» мати город не більше двадцяти п'яти соток. Ніби я проти, щоб він і всі сто мав! Хай собі має, скільки хоче, аби моє повернув.

Звернулася я тоді в область по допомогу. Звідти прийшла відповідь, що моя скарга направлена в район. А з району знову так само відповіли. Написала я й до колишнього голови уряду Л.Кучми. Прийшло мені повідомлення, що «ваша скарга направлена в район». З району знов те саме. Написала Президентові. Прийшов лист, що «вашу скаргу переправлено в район». З району — те саме, що вже чотири рази я читала. Ну невже я ще кудись писала б, якби в районі розібралися з моєю справою?

То куди мені ще звернутися, до кого написати, щоб нарешті вирішили моє питання? Адже мене не цікавить, скільки соток має Антон Онищук, я прошу, щоб повернули те, що колись було моїм. Якби мені «не положено» було, то не давали б на полі землю під город. Не бачу в цьому нічого протизаконного, коли матиму город в одному місці, коло своєї хати.

Якби втрутилася місцева влада в мою справу та навела справедливий порядок, то скільки нервів було б збережено нам з Онищуком, а владі додалось би авторитету. А вона, як видно, втручатися не хоче. Тож навіщо нам така Рада, яка не може дати ради в такому дріб'язковому питанні для неї і такому важливому для мене? І виходить: я скаржуся, а ті, що стоять вище, пересилають мої листи до тих, хто стоїть ближче до мене. Та ще за цю роботу й гроші одержують. Може, вони такий порядок спеціально завели, щоб не сиділи без роботи? А ще кажуть: чоловікам — права, а жінкам — ще й повагу.

Марія КОНАЩУК.

Мшанець
Любомльського району
Волинської області.



АВТОМОБИЛЬ



ŠKODA

Volkswagen Group



Безопасность, комфорт, надежность, скорость

Шестилетняя гарантия против проржавения
Обеспечение запасными частями
Сервисное обслуживание
Гарантия в течение года

Приобретая автомобиль «Шкода»
Вы экономите на бензине и запасных частях

А/О «НЕКОС» (044) 244-31-03, 244-11-53

Продажа со склада в Киеве. Форма оплаты любая

---

25 - 29 травня 1994. ПАЛАЦ СПОРТУ.







«INTERCAR UKRAINA»
«ІНТЕРКАР УКРАЇНА»
генеральний імпортер

VOLKSWAGEN, AUDI и PORSCHE

ПРОДАЖ Київ,
вул. Сім'ї Хохлових, 1
(044) 213-25-72

СЕРВІС Київ,
вул. Сім'ї Хохлових, 9-а
(044) 213-86-00

ЗОЛОТОЙ ДОМ ПРИВАТБАНК

Дом, который делает деньги -

ЗОЛОТОЙ ДОМ
ПРИВАТБАНКА

Покупаем "короткие деньги" - продаем любые.

Уникальные условия!

Только *ЗОЛОТОЙ ДОМ!*

ПРИВАТБАНК
КОММЕРЧЕСКИЙ БАНК

Днепропетровск
телефон (0562) 78-11-28
78-11-29
факс (0562) 78-24-44

ОРГАНИЗАЦИЯ
ПРЕДЛАГАЕТ:

мельничный комплекс — 1 тн/час;
пекарни — от 0,15 до 3 тн/см;
линии по производству пельменей — от 0,5 до 1,5 тн/см;
оборудование для пиццерий, баров, кафе, ресторанов.
Поставка в любую точку СНГ.
Тел. (0472) 47-83-21.

"Индийский торговый дом"
предлагает
со склада в Киеве
широкий ассортимент
летних товаров:

- костюмы, футболки, тенниски, рубашки и т.д.,

а также :
- изделия из мохера и кашемира;
- кожаные пальто, куртки, обувь и галантерею;
- косметику

и еще многое из того, чем богата Индия.



Контрактные поставки индийских тканей

Значительные скидки для крупных оптовых партий, любая форма оплаты.



Киев-062,
пр. Победы, 77-А
тел./факс (044) 443 4600
тел. (044) 442 4326

Фирма «СПОНСОР Лтд.» предлагает:
ВЫСОКОРЕНТАБЕЛЬНОЕ ОБОРУДОВАНИЕ:

линии для фермеров **по переработке молока:**
производительность — 0,5—1 т;
получаемая **продукция** — масло, сливки, творог, сыр, сметана;
окупаемость — несколько месяцев.

Работы «под ключ». Возможна организация совместного производства. Поставки другого оборудования для переработки с/х продукции, общепита (мини-пекарни, крупорушки с полным циклом, коптилки по оригинальной технологии, фризеры для мягкого мороженого), а также оборудование для изготовления кирпича.

254205, Киев, а/я 311/3.
Тел.(044) 411-8261; 411-7655.

Фирма меняет (или продает за СКВ) дизтопливо на сахар; также предлагает масла: моторные и индустриальные.
Телефон/факс 446-34-13.

Постоянно в продаже

автозаправочные станции;
колонки «Нистру»;
автокраны КС575А-1;
автопогрузчики 40810 Г/П 5 т, дизель;
трактора МТЗ-80;
экскаваторы ЭО3323;
ЭО2628 на базе МТЗ; ЭО 2629 на базе ЮМЗ;
«Шкода» 706 С П/П
«Алка» Г/П 13Т, 1982 Г/В.
Телефоны: (044)
435-70-77,
435-21-22,
435-61-10,
435-61-08.

«ТзОВ «ГАРТ»,
р/р 467947
«ІНТЕРБУДБАНК»
МФО 351599,

оголошує про свою ліквідацію.

Претензії приймає ліквідаційна комісія за адресою:
310178, м. Харків,
вул. Корчагінців,
д. 13, к. 87.

Понеділок, 16 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Еники-беники.
8.40 Концерт органної музики.
10.25 Худ.фільм «Жульєтта».
12.00 УТН.
12.10 П.Чайковський. «Спляча красуня». Вистава Одеського театру опери та балету.
16.00 УТН.
16.10 Для маленької компанії. Мистецька студія.
16.55 «Без протоколу». Аналітична програма.
17.30 Надвечір'я.
18.30 Сьогодні — День незалежності Норвегії.
18.45 Приват-Інфо.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Версія.
19.30 Творче об'єднання «Громада» представляє: «Ближче до діла», «Візитна картка», «Добрий знак».
20.25 Кіноальманах «Культурна спадщина». Випуск 1.
20.35 Реклама.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Чарівний промінь.
22.30 Вперше на екрані. Худ.-публ.фільм «Живе життя».
0.00 УТН.

Канал «Останкіно»

14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.20 Мелодії і ритми Осетії.
15.40 Асоціація дитячого телебачення.
16.10 Зоряний час.
16.50 Технодром.
17.00 Новини.
17.25 «Гол». Футбольна вікторина.
17.55 Документи і долі.
18.05 Погода.
18.10 Прем'єра худ.телесеріалу «Горячев та інші». 26 серія.
18.40 Мініатюра.
18.55 «Ми». Авторська програма В.Познера.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 «Монолог».
20.55 «Вклоняюсь вам, пороги...» О.Петренко та В.Жданкін.
21.40 Прес-клуб.
23.00 Новини.
23.10 Антологія гумору.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

15.00 Вісті.
15.20 Бізнес у Росії.
15.50 Там-там новини.
16.05 Життя без жорстокості.
16.50 З перших вуст. Випуск 4.
17.30 Всепереможаючий голос віруючого.
18.00 Детектив по понеділках. «Спрут-5». Худ.фільм (Італія). 1 серія.
18.55 Київська панорама.
19.15 Візитка. Катерина Вороненко.
19.20 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Строката стрічка.
20.30 Візитка.
20.35 Перехрестя.
21.10 Худ.фільм «Спрут».
22.10 Бескиди культури.
22.30 СІТ-3.
22.40 «5 плюс 1». Прем'єра.
23.00 Вікна.
23.30 До 100-річчя кінематографа. Світове кіноминуле. Худ.фільм «Його дівчина П'ятниця».
1.10 СІТ-3.
1.15 Про-відео.

Вівторок, 17 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Приват-Інфо.
8.25 І пісня, і ліки.
8.55 Менора.
9.40 Доброго вам здоров'я.
10.10 З перших вуст. Випуск 5.
10.50 Чарівний промінь.
11.25 Фільм-концерт «Казка про кохання».
12.00 УТН.
12.10 Худ.фільм «Золотоволоска».
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. Загадки Терпсихори.
16.55 Освітній канал для школярів. «Живе слово». Атлас української мови. «На всі руки майстер». Вироби з бісеру.
17.55 До Днів вшанування пам'яті жертв депортації з Криму. «Довга дорога додому». Частина 1.
18.15 Концерт хору і оркестру Національної опери України. С.Рахманінов. «Дзвони».
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Україна і світ.
19.35 Фінансовий огляд.
19.50 Пектораль.
20.25 Кіноальманах «Культурна спадщина». Випуск 2.
20.35 Реклама.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Вперше на екрані. Худ.телефільм «Час збирати каміння». 1 серія.
22.55 І святе, і грішне. Валерій Бабич.
23.25 «Останки».
23.55 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Огляд ринку нерухомості.
8.00 Новини.
8.20 Домісолька.
8.40 «Берег його життя». Худ.телефільм. 1 серія.
9.45 «Гол». Футбольна вікторина.
10.20 «Горячев та інші». Худ.телесеріал. 26 серія.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.10 Справа.
15.20 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Сойєра».
15.50 Чарівний світ, або Сінема...
16.10 Наш музичний клуб.
16.50 Азбука власника.
17.00 Новини.
17.20 Чекайте відповіді.
17.45 Погода.
17.50 «Розкол». Худ.телефільм. 4 серія.
18.45 З перших рук.
18.55 Тема.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Бомонд.
21.00 До 50-річчя Перемоги. «Кличу живих...» Худ.фільм «Загін».
22.55 Новини.
23.05 Пісня-94.
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Клуб «Жовтий підводний човен».
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.30 Ранковий концерт.
8.45 Момент істини.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Телегазета.
15.25 Там-там новини.
15.40 Нова лінія.
16.25 М-трест.
16.40 Пригоди ваучера.
17.00 Бар'єр.
17.10 Не бути динозавром.
17.50 Телефільм.
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 «Хіала» пропонує.
19.25 Подробиці.
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Санта-Барбара». 318 серія.
20.25 Візитка. Оксана Марченко.
20.30 «Приват ТБ» представляє: «ЧІЗ», «Новини з-під парти».
21.00 СНН.
21.30 «Приват ТБ» представляє: «ЧІЗ», «Денс блок».
22.05 Інформаційна програма «Плюс».
22.20 Зворотний зв'язок.
22.30 СІТ-3.
22.40 «Приват ТБ» представляє: «Мас-медіа».
23.00 Джемікс.
23.30 СІТ-3.
23.35 Про-відео.

Середа, 18 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 Україна і світ.
8.45 Свічадо.
9.30 Канал «Д».
10.30 Худ.-публ.фільм «Живе життя».
12.00 УТН.
12.10 Худ.фільм «Ати-бати, йшли солдати...»
16.00 УТН.
16.10 Для дітей. «Вулик».
16.40 СВ — сімейний варіант.
17.10 Господарем на землі.
17.35 Італійська класика.
17.55 До Днів вшанування пам'яті жертв депортації з Криму. «Довга дорога додому». Частина 2.
18.20 Камерна музика.
18.45 Приват-Інфо.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Економічний огляд.
19.30 До Днів вшанування пам'яті жертв депортації з Криму. «Шлях на Батьківщину».
20.25 Мультфільм «Пригоди в королівстві». 13 серія.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.телефільм «Час збирати каміння». 2 серія.
22.50 Симфонічний концерт.
23.55 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Огляд ринку нерухомості.
8.00 Новини.
8.20 «Сорока».
8.40 «Берег його життя». Худ.телефільм. 2 серія.
9.45 Концерт народної музики.
10.00 Клуб мандрівників (з сурдоперекладом).
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.20 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Сойєра».
15.50 Лялька моєї мрії.
16.20 Відповіді.
16.50 Загадка «СБ».
17.00 Новини.
17.25 Телерадіокомпанія «Мир». Здрастуйте, це я.
17.50 Документи і долі.
17.55 Погода.
18.00 «Розкол». Худ.телефільм. 5 серія.
18.55 Нові люди. Генеральний директор виробничого об'єднання «Автоваз» В.Каданников.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Паризька весна російських музеїв.
21.05 Футбол. Кубок європейських чемпіонів. Фінал. «Барселона» (Іспанія) — «Мілан» (Італія). У перерві — 21.55 Вагон 03.
23.15 Новини.
23.25 Академія.
23.55 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Доброго ранку, Європо.
8.00 Всесвітні новини ЕЙ-БІ-СІ.
8.30 Ранковий концерт.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 318 серія.
9.35 Телегазета.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «РОСТ».
15.50 Там-там новини.
16.05 «Далекий Схід».
16.55 Російська віза.
17.25 Свято кожного дня.
17.35 Панове-товариші.
17.55 Сьогодні — Міжнародний день музеїв. Наук.- поп.фільм «Музей Ханенків».
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 «Хіала» пропонує.
19.15 Б. Лятошинський. Симфонія № 3.
20.05 Прем'єра худ. телефільму «Санта- Барбара». 319 серія.
20.55 Док.фільм «Доля художника Т.Г. Шевченка».
21.30 Берлінські зустрічі.
22.00 Телефільм «Довженко. Щоденник. 1941—1945».
22.45 Спортивна програма.
23.15 Телефільм «Мир вам, бо терпіли».

Четвер, 19 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Приват-Інфо.
8.25 Скрипка грає. Концерт молодих скрипалів.
9.10 «Стоп». Україна на колесах. Частина 1.
9.40 Хореографічні новели.
10.25 Худ.фільм «Уїкенд за мільйон».
11.40 Мультфільм «Пригоди Чіпа».
12.00 УТН.
16.00 УТН.
16.10 Танцюйте з нами.
16.30 Освітній канал для школярів. Фізико- математична школа. Цікаві досліди з гідроаеродинаміки. Історія України. Відображення визвольної боротьби українського народу в історичних піснях і думах (16—17 ст.)
17.30 «Чарівна регата». Фінал. Зустріч 1.
18.00 Помаранчева альтернатива.
18.30 Весняний вальс. Ліричний концерт.
19.00 УТН.
19.10 «Візаві». Студент і президент. Платне навчання.
19.40 Фінансовий огляд.
19.55 «До Пазі... на пельмені». Творчий портрет А.Пазенка. Передача 2.
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.телефільм «Час збирати каміння». 3 серія.
22.55 Молодіжна студія. «Гарт».
23.55 УТН.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 Огляд ринку нерухомості.
8.00 Новини.
8.20 Мультфільм.
8.25 «Берег його життя». Худ.телефільм. 3 серія.
9.30 У світі тварин (з сурдоперекладом).
10.10 ... До 16 і старші.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.10 Прем'єра мультфільму «Пригоди Тома Сойєра».
15.40 Музиканти.
16.10 ... До 16 і старші.
16.50 Технодром.
17.00 Новини.
17.25 «За кулісами».
17.45 Документи і долі.
17.50 Погода.
17.55 «Розкол». Худ.телефільм. 6 серія.
18.55 Сповідь обачливої людини. Є.Габрилович про час і про себе. Частина 3.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Лотто «Мільйон».
21.15 Худ.фільм. «Бідний багач». (Італія).
22.55 Новини.
23.05 Музобоз.
23.45 Прес-експрес.

УТ-2, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Ностальжі — музика всіх поколінь.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Антракт. К. Шавріна.
8.35 Поїхали.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 319 серія.
9.35 Телегазета.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Студія «Рост».
15.50 Там-там новини.
16.10 Європа — Азія.
16.40 Кінний спорт. Кентуккі Дербі.
17.40 Свято кожного дня.
17.50 «Експоцентр» представляє.
17.55 Хроно. У світі авто- і мотоспорту.
18.20 Всепереможаючий голос віруючого.
18.50 Київська панорама.
19.10 Митниця.
19.25 Подробиці.
19.35 Прем'єра худ. телефільму «Санта- Барбара». 320 серія.
20.25 Мау-мау.
21.15 Кінопроба.
22.15 Нон-стоп рандеву.

П'ятниця, 20 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Фінансовий огляд.
8.25 «Світоч». Дороги художника В.Мамедова.
9.25 С.Рахманінов. Другий концерт для фортепіано з оркестром.
10.05 Худ.фільм «Світла постать».
11.25 «Стоп». Україна на колесах. Передача 2.
12.00 УТН.
12.10 Худ.фільм «Жіночий день».
13.30 Молодіжна студія. «Гарт».
16.00 УТН.
16.10 Юні музиканти України.
16.40 Телефільм «За велінням вашої краси». (195 років від дня народження Оноре де Бальзака).
17.00 Концерт фольклорно-етнографічного ансамблю «Славутич» Дніпропетровської обласної філармонії.
17.45 Сад, город.
18.05 «Чарівна регата». Фінал. Зустріч 2.
18.35 Док.фільм «Нечуй».
18.45 Ділові відомості.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Запитуйте — відповідаємо. Питання приватизації. Діалог з головою Фонду державного майна В.Прядком.
19.45 До Дня слов'янської писемності. Літературно- мистецька студія «Основа».
20.30 Громадська думка.
20.45 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Худ.телефільм «Час збирати каміння». 4 серія.
23.00 Арт-майдан.
0.00 УТН.
0.10 Міжнародні змагання з легкої атлетики на призи олімпійських чемпіонів.

Канал «Останкіно»

5.15 Ранкова розминка.
5.30 «Ранок».
7.45 «Файненшнл таймс».
8.00 Новини.
8.20 В гостях у казки. Худ.фільм «Опудало з горішнього вікна».
9.55 Дні вірменської культури у Москві.
10.25 Кому живеться весело.
10.50 Прес-експрес.
11.00 Новини (з сурдоперекладом).
11.20 «Хадж». Паломництво у Мекку.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Підприємець.
15.00 Бізнес-клас.
15.15 В гостях у казки. Худ.фільм «Опудало з горішнього вікна».
16.50 Азбука власника.
17.00 Новини.
17.25 Новини культури.
17.40 Людина і закон.
18.10 Погода.
18.15 Прем'єра рубрики «Діалог з Європою».
18.45 Поле чудес.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Людина тижня.
21.05 У клубі детективів. Прем'єра худ.телефільму. «Ден Огаст». Фільм 4 (США).
22.05 Том Джонс у Москві.
23.10 Новини.
23.20 Авто-шоу.
23.35 Програма «Х».
23.50 Прес-експрес.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

6.00 Вісті.
6.20 Потрібні... Потрібні...
6.30 Формула-730.
7.00 Час ділових людей.
7.30 Рек-тайм.
8.00 Всесвітні новини Ей-Бі-Сі.
8.25 Антракт. Н.Корольова, І.Ніколаєв.
8.35 Поїхали.
8.45 Худ.телефільм «Санта-Барбара». 320 серія.
9.35 Телегазета.
9.40 Селянське питання.
10.00 Вісті.
15.00 Вісті.
15.20 Сусіди по планеті.
15.50 Там-там новини.
16.05 «Військовий кур'єр».
16.20 Нова лінія.
16.50 Дісней по п'ятницях. «Пригоди морського котика Семмі». Худ.фільм.
17.45 Свято кожного дня.
17.55 Фільм-концерт «Ой, там, на товчку...»
18.15 Всепереможаючий голос віруючого.
18.45 Київська панорама.
19.05 Візитка. Ганна Безулик.
19.10 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Арт-і-шок.
20.30 Футбол як футбол.
21.30 Всесвітні розваги.
21.50 Віннер-до:
22.00 МТБ представляє: «Перший погляд».
22.30 СІТ-3.
22.40 Віннер-після.
23.00 Класика світового кінематографа. Худ.фільм М.Карне «Набережна туманів».
0.50 Про-відео.
1.20 СІТ-3.



Наші за городами

(Закінчення.
Початок на 1-й стор.)

Можливо, саме в тому (хто досліджував?) престиж армійської служби помітно впав. А нові солдатські цінності ще не сформувалися.

Я знаю солдата, котрий щоп'ятниці одягає джинсового костюмчика, сідає у приміську електричку і, разом з дачниками, їде додому. А в неділю ввечері (знову з дачниками) повертається до казарми.

Ось воно, буквально — за городами!

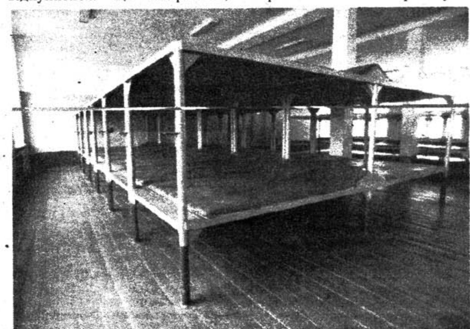
І дівчата не насміхаються, навпаки, навіть раді.

Я тому солдатикові не заздрю: він ніколи не відчує, що таке справжня солдатська туга за домом. Туга, що викристалізовує любов. Але це мій (вибачте — імперський) досвід любові. Йому, можливо, цього й не треба — він, будемо сподіватись, навчиться любити батьківщину весело, без традиційних зітхань.

Як там не є, а хлопці нинішні не дуже соромляться уникати армійської служби. Хто робить це законно (а закон тут багатьом йде назустріч), а хто, не секрет, — знаходить спосіб відкупитися. Це аморально, тут довго думати не треба. Але не варто думати, що люди стали гіршими. Просто змінилися часи, нам ніби нагадують, що слово «солдат» походить від слова «сольдо», була така монета. Так би мовити, ранній натяк на те, що колись у нас буде професійна армія. А поки що роботи вистачить усім — і за городами, і на городах.

Христофор ГРУША.

На фото Сергія Ковальчука: картинки весняного призову.



Продиктовано в номер

Україна — Росія: прогнозують науковці

12 травня в Одесі почала роботу міжнародна науково-практична конференція, організована Центром міжнародних досліджень тутешнього держуніверситету та Інститутом міжнародних економічних і політичних досліджень Російської АН. Протягом трьох днів учені двох сусідніх країн мають намір обговорити найактуальніші проблеми взаємовідносин України й Росії. В результаті буде вироблено рекомендації владним структурам країн, спрогнозовано оптимальні кроки до зміцнення економічних, політичних, культурних українсько-російських зв'язків.

Як перезимувало військо

У два етапи: з 11 по 19 та з 23 по 31 травня проходитиме підсумкова перевірка у Збройних Силах України за зимовий період навчання. У частини та з'єднання виїхали інспекційні групи з Міноборони України. У Прикарпатському військовому окрузі їх очолюватиме заступник міністра оборони України генерал-полковник Іван Біжан, в Одеському — заступник міністра генерал-полковник Василь Собков.

Народ, як завжди, матиме рацію

Проблема Чорноморського флоту вийшла за відомчі рамки і стала державною. Нині у міністерствах закордонних справ, оборони, економіки та інших готуються радикальні пропозиції, що мають визначити подальшу долю флоту, — заявив заступник секретаря Ради безпеки Російської Федерації В.Манілов. Усі запропоновані варіанти будуть розглянуті на найвищому рівні, наголосив він. В.Манілов також додав, що зроблені російськими керівниками висновки, з урахуванням громадської думки, стануть основою майбутніх рішень щодо ЧФ.

Діалог космічних держав

Урядова делегація України у складі віце-прем'єр-міністра В.Шмарова, заступника міністра закордонних справ Б.Тарасюка і генерального директора Національного космічного агентства В.Горбуліна розпочала свою роботу у Вашингтоні. Члени делегації відвідали Раду національної безпеки США, де мали консультації з помічником Президента Сполучених Штатів з питань безпеки Е.Лейком і старшим директором цієї структури Н.Бернсом. Значне місце під час бесіди в Раді було відведено реалізації проектів конверсії оборонної промисловості України, подальшому співробітництву двох країн у галузі ядерної техніки та технологій. Глава урядової делегації В.Шмаров і керівник космічного відомства України В.Горбулін відвідали Національне агентство аеронавтики і космічних досліджень США (НАСА). Під час бесіди з його адміністратором Д.Голдіном обговорювалися перспективи співробітництва двох держав у дослідженні космічного простору.

За повідомленнями наших власних кореспондентів і

Субота, 21 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 До Дня пам'яті Т.Г.Шевченка. Док.фільм «Тарас».
9.30 Телетехнотека. Інженери для кардіохірургів.
9.45 «І знову разом».
10.30 Док.фільм «Перший малюнок до «Кобзаря».
10.45 Доброго вам здоров'я. Шлях до материнського щастя.
11.20 Рідна мова.
11.35 Для дітей. Худ.фільм «Рудий. Чесний. Закоханий». 1 серія.
12.50 Телефільм «Із сяєва років печальних».
13.15 Сонячні кларнети.
14.30 Блага вість з Ріком Реннером.
15.00 УТН.
15.10 Вервиця.
15.40 Всесвітній спортивний огляд «Жиллет».
16.10 Наше коло.
16.40 Мультфільм.
17.00 Чемпіонат України з футболу. «Чорноморець» — «Шахтар».
18.45 Естрадні мелодії.
19.00 УТН.
19.10 Ай Пі Київ інформує.
19.15 Хроніка МВС.
19.30 Вперше на екрані. Док.фільм «Київські літа Миколи Бердяєва».
19.50 «Коли душа співає». В.Синько.
20.10 Вікно в Америку.
20.40 На добраніч, діти.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.30 Спорткур'єр.
21.40 Ай Пі Київ інформує.
21.45 Одеській кіностудії - 75. Худ.фільм «Сезон чудес».
23.10 Ліга кік-боксингу «Славутич». Міжнародна зустріч. Збірна України — збірна Португалії.
0.10 УТН.
0.20 «Телефан». Частина 1.

Канал «Останкіно»

6.20 Ранкова розминка.
6.35 Суботній ранок ділової людини.
7.05 Спорт-шанс.
7.30 «Марафон-15» представляє... «Поклик джунглів».
8.00 Курбан-байрам. Свято жертвоприношення.
8.40 Телерадіокомпанія «Мир» представляє: «Тік-так». Дитяча програма; «Травень — місяць весняний»; Прем'єра док.телесеріалу «Галерея перших персон». Фільм 4 «Президент Монголії».
10.05 Ранкова пошта.
10.35 «Смак».
10.50 Допоможи собі сам.
11.20 Прем'єра док.телефільму «Його величність футбол».
11.50 Прем'єра худ.телефільму «Таємниця рукописного Корану».
13.20 Телескоп.
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.25 Вагон 03.
14.35 Прем'єра мультфільму «Таємничий світ Ог». 1 серія. (Австралія).
15.05 «Лабіринт».
15.35 «Служіння муз не терпить суєти...»
16.05 Війна в Кореї. Частина 1.
16.35 У світі тварин. Прем'єра фільму «Життя зоопарків» (США).
17.15 Кохання з першого погляду.
17.55 До і після.
18.45 Прем'єра худ.телефільму «Місце, де тобі добре». 3 серія.
19.40 Вечірня казка.
20.00 Новини плюс.
20.35 Погода. Програма передач.
20.45 Прем'єра худ.телефільму «Місце, де тобі добре». 4 серія.
21.40 Що? Де? Коли?
22.45 Під знаком Зодіаку. Тілець. У перерві — 23.15 Новини, Погода.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.25 Мульти-пульти.
8.00 Студія «Рост».
8.30 «Парламентський тиждень».
9.00 Великий хокей.
9.30 Пілігрим.
10.15 Як жити будемо?
11.05 «Село Утка». Худ.фільм.
12.25 Мульти-пульти.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 «Дорогу здолає той, хто йде». Фільм 1.
13.50 Ізабель. Розважальна вікторина.
14.35 «Недаром помнит вся Россия...» Док.фільм.
15.35 Футбол без кордонів.
16.10 Магія Девіда Копперфільда.
17.00 Волейбол. Світова ліга. Росія — Японія.
18.15 Міжнародна християнська програма «Клуб 700».
18.45 Київська панорама.
19.05 Точка зору.
19.20 Візитка. Анатолій Бондаренко.
19.25 «Вітаїр» і «Рібок» представляють: «А-дія».
19.30 СНН.
20.00 Хіт-рік.
20.35 Візитка.
20.40 «Мегапол» представляє. Американська агрофірма «Монсанта».
20.55 Вечірні розваги для дорослих по телефону.
21.25 Ток-шоу «Чорний кіт».
21.50 Сьогодні на сьогодні.
22.00 Про-відео.
22.30 СІТ-3.
22.40 Євразія ТБ представляє. Худ. фільм «Чудовий листопад».
0.15 СІТ-3.

Неділя, 22 травня

УТ-1

8.00 УТН.
8.10 Ритмічна гімнастика.
8.30 У неділю вранці.
9.30 Живе слово. Звідки мова моя?
10.00 «На варті».
10.45 Для дітей. Худ.фільм «Рудий. Чесний. Закоханий». 2 серія.
12.00 Регбі. Чемпіонат Європи.
12.30 Худ.фільм «Формула кохання».
14.00 Зичимо щастя.
15.00 УТН.
15.10 Село і люди.
15.55 Програма «Ку».
16.40 Док.фільм «Кобзар».
17.15 Пісні на вірші Т.Г.Шевченка. Виконує чоловічий хор «Чумаки».
17.50 «Скарб». Танцює дитячий ансамбль «Каблучок».
18.10 Концерт зірок української естради.
19.00 УТН.
19.20 Ай Пі Київ інформує.
19.25 Свічадо.
20.10 Мелодії кохання. Співає А.Солов'яненко.
20.25 Мультфільм «Суперкнига-2». 13 серія.
20.55 Ай Пі Київ інформує.
21.00 УТН.
21.20 Спорткур'єр.
21.30 Яблуневий туман. Гості «Фант-лото «Надія».
22.00 «Без протоколу». Аналітична програма.
22.30 Одеській кіностудії - 75. Худ.фільм «Двоє під однією парасолькою».
0.00 УТН.
0.10 «Телефан». Частина 2.

Канал «Останкіно»

6.45 Ранкова розминка.
7.00 Година сили духу.
8.00 Без паузи.
8.30 З ранку раненько.
9.00 Полігон.
9.30 «Спортлото».
9.45 Доки всі вдома.
10.15 Розумники і розумниці.
10.55 Марафон-15.
11.40 Корейський етюд.
12.00 Веді.
12.30 Здрастуйте.
13.00 Прем'єра мультфільму «Піф і Геркулес».
13.10 Прем'єра док. фільму «Підводна одіссея команди Кусто».
14.00 Новини (з сурдоперекладом).
14.20 Діалог у прямому ефірі.
15.00 Клуб мандрівників.
15.50 Шпаргалка.
16.00 Прем'єра мультфільмів «Кіт Фелікс», «Справжні мисливці за привидами».
16.50 Живе дерево ремесел.
16.55 Футбол. Кубок Росії. Фінал. «Спартак» (Москва) — ЦСКА. У перерві — 17.50 Новини. Погода.
18.50 Телелоція.
19.00 Жан-Поль Бельмондо у прем'єрі худ.фільму «Професіонал».
21.00 Неділя. Інформаційно-публіцистична програма.
21.45 Спортивний уїк-енд.
22.00 Великий театр. Дні і вечори.
22.50 Новини.
23.00 Велика прогулянка.
23.35 Нічне життя міст світу. Париж.

УТ-2, УТ-3, канал «Росія»

7.00 Вісті.
7.20 «Любов». Док.фільм.
7.55 Студія «Рост».
8.25 Доброго ранку. Сніданок для чемпіонів.
8.55 Кращі ігри НБА.
9.55 Ати-бати...
10.25 «Де факто». Міжнародна програма.
10.55 Режисер Й. Хейфиць. «Дорога моя людина». Худ.фільм.
12.40 Селянське питання.
13.00 Вісті.
13.20 «Не вирубати...»
13.35 «Дорогу здолає той, хто йде». Фільми 2 і 3.
14.35 Світове село.
15.05 Біла ворона.
15.50 Яхад.
16.30 Обличчям до столиці.
17.00 Чарівний світ Діснея. «Гуфі та його команда», «Чорний плащ».
18.05 Волейбол. Світова ліга. Росія — Японія.
19.00 Візитка. Ганна Безлюдна.
19.05 Мульти-бульки.
19.30 СНН.
20.00 Візитка.
20.05 Телесеріал «Следжхаммер». 8 серія.
20.35 Чорним по білому.
20.40 Капітан-відео.
21.00 Худ.фільм «Сеньйорита». 105, 106 серії.
22.00 Джемікс.
22.30 СІТ-3.
22.40 Сьогодні на сьогодні.
22.50 Про-відео.
23.35 СІТ-3.

На аренах країни і світу

Футбол. Чемпіонат країни. Вища ліга. Пропущений матч. «Шахтар» — «Темп». 3:1. Мартинюк (Дніпропетровськ). 3000. Матвєєв, 14 (1:0), Т. Капанадзе, 50 (1:1), Онопко, 52 (2:1), Онопко, 70 (3:1).

Кубок країни. Півфінал. Повторні матчі. «Верес» — «Таврія». 0:0 (перший матч — 0:2), «Чорноморець» — «Карпати». 2:1 (перший матч — 0:0). Плотко, 4 (0:1), Парахневич, 6 (1:1), Булигін, 89 (2:1). Таким чином, у фіналі, який пройде 29 травня на Республіканському стадіоні в Києві, зустрінуться «Таврія» і «Чорноморець».

Першість країни. Перша ліга. 30 тур. «Нафтовик» — «Хімік» (Сіверськодонецьк) — 5:0, СБТС — «Сталь» — 0:2, «Кристал» — «Дніпро»— 0:1, «Евіс» — СК «Одеса» — 2:0, «Металург» — «Артанія»— 3:0, «Хімік» (Житомир) — «Прикарпаття»— 0:1, «Десна» — «Скала» — 2:0, «Ворскла» — «Карпати» — 2:1, «Поліграфтехніка» — «Закарпаття» — 2:0.

Першість країни. Друга ліга. 33 тур. «Войковець» — «Чорноморець-2»— 3:0, «Чайка» — «Таврія» — 6:3, «Азовець» — «Бажановець» — 1:2, «Дружба»— «Медіта» — 0:5, «Галичина»— «Динамо» — 5:1, «Газовик» — «Вагонобудівник» — 3:0, «Зірка Нібас» — «Шахтар» — 5:0, «Дністер» — «Металург» — 2:1, ФК «Бориспіль» — «Явір» — 1:0, «Рось» — «Нафтохімік» — 0:1.

Чемпіонат Європи. Юніори (вік гравців до 18 років). Повторний матч. Нідерланди — Україна. 0:0 (перший матч — 2:2).

Кубок УЕФА. Повторний фінальний матч. «Інтер» (Італія) — «Казино» Австрія. 1:0 (перший матч — 1:0).

Важка атлетика. Чемпіонат Європи. Соколово (Словаччина). Цей турнір завершився тріумфом збірної України, яка посіла командне перше місце. Наступні: 2. Болгарія, 3. Туреччина, 4. Росія... У скарбничці нашої команди 19 медалей: сім золотих (у різних вправах), 6 срібних і 6 бронзових. Українські атлети стали переможцями в трьох вагових категоріях: до 108 кг — Тимур Таймазов (Київ) — 430 (рекорд світу), 76 кг — Руслан Савченко (Львів) та 83 кг — Вадим Бажан (Кривий Ріг).

ГОЛОС УКРАЇНИ

Засновник — Верховна Рада України. Видавець — Президія Верховної Ради України. 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5. Газета виходить з 1 січня 1991 року.

Головний редактор С. ПРАВДЕНКО.
Редколегія: О. БІЛИК (заст. головного редактора), Л. БРОВЧЕНКО (в.о. заст. головного редактора), А. ГОРЛОВ (перший заст. головного редактора), І. ГРУШКО, В. КРАСНОДЕМСЬКИЙ, С. ПИСАРЕНКО, Б. СИДОРЕНКО (заст. головного редактора), А. СОЛОНСЬКИЙ, В. СУДДЯ (заст. головного редактора).

Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.

♦ ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-89-34, 441-89-44.
♦ Рукописів не повертаємо.
♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідоцтво про реєстрацію періодичного друкованого видання — КП № 1 від 18.09.1990 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Тираж 325004.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50. 1 2 3 4 5 6 7 8 9 0 Зам. 0311088.

Газету набрано і зверстано в комп'ютерному центрі «Голосу України».